Amigoe

Uitgever	: Uitgeverij Amigoe N.V.		
Drukker	: Rotaprint N.V.		
Hoofdredakteur	: Norbert Hendrikse		
Kantoren Aruba	: Nassaustraat 110	tel. 4333
Bonaire	: Entrejol 153A	tel. 4222
Curaçao	: Scherpenheuvel z/n	tel. 37200
	: Winkelcentrum Colon	tel. 25376
St. Maarten	: Papergarden	tel. 2283

93STE JAARGANG – No.: 274 DONDERDAG 25 NOVEMBER 1976

VRIESWEER BELEMMERT REDDINGSWERK

Tweehonderd dorpen totaal verwoest

Duizenden Turkse doden bij beving

ANKARA — Een zware aardbeving heeft gisteren in het oosten van Turkije naar schatting aan drieduizend mensen het leven gekost. Er zijn ongeveer 200 dorpen totaal verwoest. Vanochtend bij het aanbreken van de dag werden de reddingswerkzaamheden voortgezet. Deze waren de avond tevoren gestaakt wegens de duisternis en de zware sneeuwval die de hele nacht voortduurde. Radio-Ankara meldde vanochtend, dat tot dusver ongeveer 1500 lijken zijn geborgen. De plaatsvervangende prefect van de getroffen provincie verklaarde te vrezen, dat het aantal slachtoffers tot boven het eerder genoemde aantal van 3000 zal stijgen. Er wordt nu al gesproken van meer dan 4000 doden.

Van de ongeveer 200 verwoeste dorpen liggen er negentig in het district Caldiran en meer dan honderd in het district Muradiye. De wegverbindingen met Caldiran waren als gevolg van de sneeuwval verbroken. In het getroffen gebied vroor het vannacht 15 tot 18 graden.

Het centrum van de beving, de 7.000 inwoners tellende stad Muradiye, oostelijk van het Van-meer en ongeveer 40 km van de grens met Iran, is volgens ooggetuigen voor 85 procent verwoest. In het Iraanse grensgebied is volgens berichten uit Teheran een groot aantal huizen verwoest. Over eventuele slachtoffers is daar nog niets bekend.

Het oosten van Turkije werd vorig jaar getroffen door een aardbeving die 6,8 op de Richterschaal aanwees en aan tenminste 2.350 mensen het leven kostte. Er waren meer dan 3.000 gewonden. Het centrum lag bij de stad Lice ten westen van het huidige rampgebied.

De nieuwe aardbeving zou wel eens de ergste kunnen blijken te zijn die Turkije sinds 1939 getroffen heeft. In dit jaar had een reeks schokken plaats die aan 25.000 mensen het leven kostte.

De golven van de aardbeving van gisteren werden gevoeld in de Sovjetrepubliek Armenie naar het noorden, maar er is verder niets gebeurd.

De jongste aardbeving betekent dat 1976 nog sterker zal voortleven als het jaar van ongewoon zware aardschokken en hoge aantallen slachtoffers.

Het juiste totaal-aantal zal wel nooit bekend worden, want de Chinese volksrepubliek heeft niet bekendgemaakt hoeveel mensen zijn omgekomen bij de aardbevingen die daar in de zomer hebben plaatsgehad. Reizigers naar het buitenland hebben de hoge tol van 100.000 genoemd. Het bekende „record" waren de 23.000 doden van de aardbeving in Guatemala in Februari van dit jaar.



WILLEMSTAD — Sinterklaas, die zaterdag officieel per boot uit Spanje aankomt en alle kindertjes aan de kade verwacht, bracht gisteren een officieus bezoek aan boekhandel Eddine. Dat kan, want heiligen kunnen ook anno 1976 wonderen verrichten. Op de foto's boven de heer Eddine begroet de goede Sint die er ondanks het feit dat hij een jaartje ouder is geworden nog kras uitzag en onder de kinderen met vol verwachting kloppende hartjes die vast een glimp van hun goede vriend kwamen opvangen.

Beurzengeschil geregeld

Studenten staken aktie

WILLEMSTAD — De aktie van de Hogeschoolstudenten is gistermiddag om vijf uur gestaakt toen het departement van financien toezegging gaf dat vanmorgen om tien uur ook over de beurzen van de laatste drie studenten, die nog op een uitspraak wachtten, zou zijn beslist. Om twaalf uur bezetten de studenten de collegezalen in het gebouw van de Hogeschool aan de Roodeweg. Na een bespreking met de rector werd besloten de aktie door te zetten. Nadat de docentenraad onderling overleg had gepleegd werd besloten één student als afgevaardigde van de studentenraad naar Financien zou gaan. De aktie werd gestopt toen om half vijf de eerdervermelde toezegging van Financien af kwam. De studenten waren in aktie begonnen nadat zijn Financien een ultimatum hadden gesteld dat gisteren om twaalf uur 's middags afliep. Zij waren ontevreden daar enkele van hen gisteren nog steeds geen beslissing hadden gehad omtrent hun beursaanvraag voor een lokale studierichting. Volgens de studenten werden zij twee maanden lang van het kastje naar de muur gestuurd, terwijl aanvragen voor buitenlandse beurzen altijd op tijd worden afgewerkt.

WASHINGTON — De directeur van de Amerikaanse centrale inlichtingendienst (CIA), George Bush, neemt per 20 januari ontslag uit deze functie, zo heeft hij zelf in Washington bekendgemaakt. Op die dag maakt president Ford plaats voor Jimmy Carter.

Surinaamse volk moet leren harder te werken

PARAMARIBO. — De Surinaamse minister-president Henck Arron heeft gisteravond het Surinaamse volk opgeroepen veel harder te werken en zich te ontdoen van de „negatieve koloniale mentaliteit, die ons volk verscheurt, de vooruitgang stremt en de nationale kracht ondermijnt". Dan zal het o.a. niet meer gebeuren, dat wij werklozen tellen en toch gebrek hebben aan arbeiders, zo zelfs dat wij die van andere naties moeten lenen. De Surinaamse premier zei dit in een toespraak via radio en tv ter gelegenheid van de eerste verjaardag — vandaag — van de onafhankelijke republiek Suriname. Arron noemde deze dag een „dag der plichten".

De Surinaamse regeringsleider vindt het voorts een „dwaasheid" te menen, dat Suriname zich moet isoleren van de rest van de wereld. Wij zullen juist onze vleugels moeten uitslaan en overal in de wereld contacten moeten leggen en samenwerken, aldus Arron.

In zijn toespraak bleef Arron lang stilstaan bij wat hij noemde de „koloniale erfenis". Het gevolg daarvan is volgens Arron een mentaliteit, waarvan de negatieve aspecten de „grootste bedreiging vormen voor ons land als onafhankelijke republiek". Over deze uit de Nederlandse tijd geerfde mentaliteit zei Arron: Velen zijn zich nog onvoldoende bewust van de waarde en het grote potentieel van ons grondgebied als geheel. Er zijn in Suriname nog steeds mensen die de uitdaging van het nieuwe niet aandurven en gekluisterd blijven aan oude - soms onvruchtbare delen van ons grondgebied.

Voortbordurend op de koloniale mentaliteit van het Surinaamse volk zei Arron nog: Vóór 25 november werd zelfs de beslissing over ons lot niet aan onszelf overgelaten. Onze waarden werden nauwelijks gehoord en onze gebreken werden steeds vergroot voorgesteld.

Wij geloofden zelfs dat onze landgenoten zelden tot enig goeds in staat waren. Hun bijdragen werden alleen erkend als ze door buitenlanders goed werden beoordeeld".

Wij leerden niet met alkaar leven, geen verantwoordelijkheid dragen en kennen", aldus Arron verder. „Wij leerden niet werken om ons land en ons nageslacht vooruit te brengen. wat wij wel leerden, is het zorgen voor onszelf en onszelf alleen. Het dienen van het landsbelang en het belang van onze medemens was ons vreemd of was hooguit schijn. Dit landsbelang werd vaak alleen gediend wanneer wij er zelf voordeel bij zouden hebben".

BELFAST - De echtgenoten van zes gearresteerde republikeinen in Belfast zijn woensdag een hongerstaking begonnen uit solidariteit met hun mannen.

Eerste bron in april 1977 gereed

Exploiratie Saba-bank gaat thans laatste fase in

WILLEMSTAD - De voorbereidingen op de eerste olieboringen op de Saba-bank bevinden zich in een vergevorderd stadium en het ziet er naar uit dat volgens plan in februari de eerste put geboord kan worden. Hiervoor zal begin volgend jaar een grote "jackup rig", met een capaciteit welke voldoende is voor tachtig werknemers uit Houston naar de Saba-bank varen. Het schip biedt volledige accomodatie voor de tachtig man geschoold personeel compleet met restaurant, bioscoopzaal en helikopterdek aan boord. De verbinding tussen de Saba-bank en St. Maarten zal met helikopters worden onderhouden.

De bedoeling is op een plaats waar het water slechts dertig meter diep is een boorput te maken die 9500 voet (3500 meter) diep gaat. Deze zogenaamde "target depth" hoopt men in april te bereiken en dan kan men meer zekerheid worden gesteld of er olie in exploitabele hoeveelheid aanwezig is op de Saba-bank.

Inmiddels hebben de Staten gisteren in een commissievergadering de zogenaamde "Petroleumslandsverordening Sababank" en een wijziging van de winstbelasting behandeld welke maandag voor het begin van de begrotingsbehandeling in de openbare statenvergadering aan de orde komt. Het eerste ontwerp officieel geheten de ontwerp-landsverordening regelende het onderzoek en of winning van petroleum in of op de Saba-bank is noodzakelijk voor het sluiten van het officiele contract met de Marathon-groep. De wijziging van landsverordening winstbelasting is nodig omdat afgeweken wordt van de normale winstbelasting in het contract met de groep. Zoals bekend werd op 13 december 1973 een letter of intent (basisovereenkomst) gesloten met de maatschappij Weeks Natural Resources voor de exploratie van de Saba-bank. Daarbij kreeg deze groep een jaar de tijd om seismisch onderzoek te verrichten op de Saba-bank, hetgeen in 1975 ook gebeurde. Daarna mocht de groep uit de 43 beschikbare kavels zeven aaneengesloten kavels uitzoeken waar de eerste proefboringen zouden plaatsvinden hetgeen in oktober vorig jaar is gebeurd.

Ingevolge de basisovereenkomst moest drie maanden hierna het officiele contract tussen de regering en de Marathongroep (de Weeksgroep werd uitgebreid met nog een aantal gegadigden) worden ondertekend. Omdat de wettelijke regelingen nog niet gereed waren werd de ondertekening uitgesteld tot 27 januari en later tot 27 mei, 27 augustus en 27 november. Aangezien de statenvergadering pas volgende week plaatsvindt zal de groep nogmaals om uitstel gevraagd worden tot eind december in de hoop dat medio december de officiele overeenkomst tussen de Marathongroep en de regering kan worden ondertekend.

Inmiddels vindt morgenavond op St. Maarten een commissievergadering van de eilandsraad plaats i.v.m. de 65 procent participatie van het eilandgebied de Bovenwinden in Saba Bank Resources n.v. de staatsoliemaatschappij. De raad moet dan op zaterdagmorgen tijdens een openbare vergadering toestemming geven voor deze participatie. Minister Voges en de regeringsadviseur voor oliezaken, de econoom Clark Gomez Casseres vertrekken in verband hiermee vanavond naar St. Maarten.

Regen bijna spelbreker bij srefidensi-viering

PARAMARIBO — De regen was gisteren, de eerste dag van de Srefidensi-viering in Suriname, de grote spelbreker. Dat begon al tegen het middaguur, toen een zware tropische bui neerplenste op de aanwezigen op het Oranjeplein,. Hals over kop moest men een goed heenkomen zoeken onder de balcons van de omliggende ministeries. De plechtigheid, het vervangen van het naambordje „Oranjeplein" door het veel langere bord „Onafhankelijkheidsplein" door minister Coen Ooft moest noodzakelijkerwijze wel worden uitgesteld.

Na een half uur waren de weersomstandigheden van dien aard dat een haastig weghalen en optimmeren van de bordjes kon plaatsvinden. In plaats van vier werd er nu maar één bordje geplaats; de andere drie zouden werklieden van het ministerie van Openbare Werken in de loop van de dag aanbrengen. Ook de optocht van de jeugd viel volledig in het water, want in de namiddag kwam het hemelwater met bakken tegelijk naar beneden, maar....dat mag gezegd worden: de feestvreugde bij de talrijke jongens en meisjes was er niet minder door.

In ieder geval Suriname vierde zijn één jaar onafhankelijkheidsfeest. „Srefidensi" werd het feest genoemd hetgeen betekent zelfdenken; (het heeft nu 'niets te maken met een speciale dans (densi), zoals nog weleens werd verondersteld).

Zaak Lopez voor rechter

WILLEMSTAD — De heer Lindo Lopez heeft een zaak tegen de regering aanhangig gemaakt. Deze zaak zal morgenmiddag om twee uur binnen raadkamers dienen. Deze zitting is zoals de wet voorschrift wanneer er een voorziening bij voorraad wordt gevraagd niet toegankelijk voor publiek. De heer Lopez zal de rechter verzoeken zijn schorsing ongedaan te maken.

Oliekoorts

DE OLIEKOORTS begint ons en waarschijnlijk ook vele anderen op de Antillen te pakken te krijgen naarmate het moment nadert dat de eerste boorput zal worden geslagen op de Sababank. Niets is ook zo enerverend en zo spannend als het proefboren naar olie en dan zeker wanneer het een nieuwe bron van inkomsten kan zijn voor een land dat verder geen enkele natuurlijke grondstof heeft. Daar komt nog bij dat aan het "zwarte goud" door de ontwikkelingen in de recente jaren een economische — en daardoor politieke-macht is verbonden die de olieproducerende landen een speciale status hebben gegeven in de wereld.

In een land waarin wij steeds afhankelijk zijn geweest van hulp uit het "moederland" en de welwillendheid van multinationals die bepaalden aan hoeveel arbeidskrachten zij een boterham wilden verschaffen en hoeveel zij bereid waren te betalen aan onze gemeenschap, zouden de verhoudingen in een klap gewijzigd kunnen worden door de vondst van olie. Uit onze "beggars-position" verlost zouden wij met meer zelfvertrouwen en op een gezondere en hechtere economische basis kunnen gaan werken aan onze toekomst die er nooit zo labiel heeft uitgezien als juist nu.

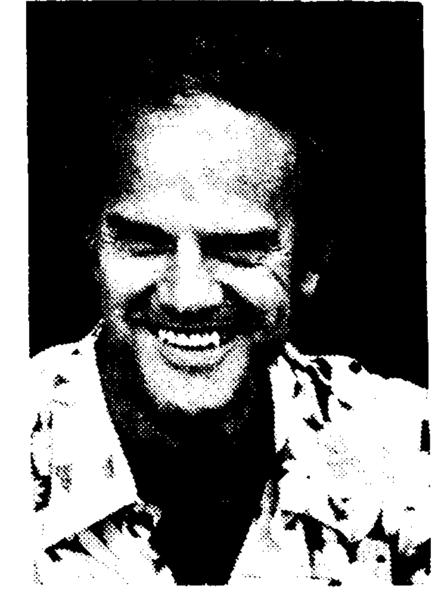
Wij willen er meteen voor waarschuwen dat het experiment op de Saba-bank ondanks alle gunstige verwachtingen en hoopvolle gegevens nog altijd op een flop kan uitlopen. Want dat is een van de risico's in de oliebusiness: men moet miljoenen in exploitatie en proefboringen steken die misschien geen enkel resultaat opleveren of zo'n geringe produktie dat het de moeiste van de hoge kosten niet waard is.

De Marathon-groep — gegroeid uit Weeks Resources n.v. die als eerste het initiatief nam om op de Saba-bank te gaan exploireren — is echter nog steeds optimistisch gestemd. Jammer dan ook dat onze bureaucratische laksheid er weer toe heeft moeten leiden dat de ondertekening van het officiele contract tussen de regering en deze groep tot drie keer toe dit jaar moest worden uitgesteld omdat wij van onze kant niet klaar waren met het treffen van de noodzakelijke wettelijke voorzieningen. Hopelijk wordt deze laksheid niet groter wanneer wij straks – indien het geluk met ons is – de "sjeiks" van het Caribisch gebied zullen zijn.

Wat ons is opgevallen in dit

(Men leze verder op pag. 3)

Vandaag



DOLF DE VRIES



AGENDA CURAÇAO

herpenheuvel z/n
stbus 577
lefoon 37200
ro 44000

ONNEE-SERVICE

rzoeken om nabezorging melding van klachten bij bezorging tel. 37270 andag tot en met vrijdag t 18.00 uur en zaterdag t 17.00 uur.

BONNEMENTEN

vragen abonnementen en gave adreswijzigingen: tel. 200

ICASSO

ta ingen kunnen plaats- den via de incasseerder of r bank of giro (44000).

OVERTENTIES

formaties over tarieven 1. tel. 37200.

VRIJDAG
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: .00 voor New York; 15.30 voor Europa- postkantoor; voor Europa; 14.00 voor w York - hulppostkantoor vemanluchthaven. (Sluiting r aanget. stukken één uur vóór postsluiting)
MOBIELE BANK: 09.00-9.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Kent U Zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk. kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h r. kerk; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik Porta Blanco.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13) maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag van 14.00-20.00 uur; donderdag gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. v. Walbeeckplein): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel. 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: Openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur. Roodeweg 7-A.

TENTOONSTELLING Gallery RG. (Keukenstraat 20B): Openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

TELECURACAO 16.30 Lassie; 16.55 kinderuurtje; 17.15 Mundo de juguetes; 17.45 Barata de Primavera; 18.10 Shema Israel; 18.20 Science report; 18.35 dept. pa desarollo publico; 19.00 Entre Brumas; 20.00 Nieuws Ned.; 20.05 LucilleBall; 21.00 Joe Forestor; 22.00 Nieuws Pap.; 22.30 P.S.D.; 22.45 Something Special

KRALENDIJK — In het kader van de Jaycees week "the man and his envirement", bood de voorzitter van het comité Toontje Nicolaas aan de gezaghebber de volgende petitie aan: Overwegende dat de Bonaireaanse carco zo'n tien jaar geleden in grote getale aanwezig was in het natuurgebied Lac. Overwegende dat deze dieren schaars geworden zijn en dat de vraag naar de Bonaireaanse carco als lekkernij zeer groot is. Overwegende dat als de jacht op carco's doorgaat dit tot uitsterven van deze dieren zal leiden. En aangezien de Bonaire overheid reeds stappen ondernomen heeft tot bescherming van de visstand en diverse koraal soorten, zagen de Bonaire Jaycees ook graag de carco beschermd. Ze doen daarom een dringend beroep op de gezaghebber om alles in het werk te stellen de vangst van de carco te verminderen i.q. te verbieden gedurende een aantal jaren. Op de foto overhandigt Jaycee Toontje Nicolaas de petitie aan de gezaghebber. Ch. Beukenboom., terwijl Jaycees Eddie Frans, en Hubert Nicolaas toekijken. Wel aanwezig, maar niet op de foto is Jaycees voorzitter Rolly Pourier.

RADIO KORSOW FM 18.00 FM aktueel; 18.10 FM radiokrant; 18.55 En nu naar bed; 19.00 Keihard Geksperileuter; 20.00 bale la pena bo sa; 21.00 lichte muz. tot sluiting.

VRIJDAG
08.00 licht gevarieerd prgr.; 09.00 Nos artistanan y artistanan int.; 10.00 muz. voor de huisvrouw; 11.00 grote orkesten spelen bekende werken in lichte genre; 12.00 Ned progr.; 14.00 reprise; 15.00 Nos artistanan na stereo; 15.30 pa nos muchanan; 16.30 op de teenertoer; 17.00 rustige muz. na het werk.

Nachtdienst eilandsgeneeskundige v.w.b. het 3de distrikt: (vanaf 18.00 uur) dokter J. Arendzen, tel. 88484.

WIT-GELE KRUIS Santa Maria 17, tel.: 82947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30-12.00/13.30 - 17.00 uur; Zr. Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel. 36775; van 17.00-06.00 heeft zuster Weert, tel.: 82943 de wacht.

BOTICA'S (nachtdienst). Otrabanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Cerrito, tel.: 35084.
BOTICA BANDABOU: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Lagoen en morgenavond te Zuid Bonam.

DIVERSEN
CLUB JPF: 20.00-01.00 viering eerste verjaardag onafhankelijkheid Suriname.
TENTOONSTELLING: 15.00-22.00 van gedroogde bloemen-kunstacademie, Mundo Nobo.
KATH. MILITAIRE-TEHUIS: 20.00 klaverjasdrive.

Bomaanslagen in Istanboel

ISTANBUL — In de Turkse stad Istanbul zijn in de nacht van dinsdag op woensdag zeven bomaanslagen gepleegd. Hierbij zijn twee bureaus van de rechtse jongerenorganisatie van de Nationale Actiepartij, een politiebureau en twee banken beschadigd. Een voorbijganger werd gewond.

Curaçao Quintet naar Bonaire

KRALENDIJK — Op verzoek van vele personen heeft het C-C.B besloten het Curacaoquintet uit te nodigen om hetzelfde programma dat men enkele maanden geleden heeft gebracht en waarmee het kwartet zoveel succes heeft gehad op het CARIFESTA in Jamaica, opnieuw te brengen voor hen die niet aanwezig konden zijn. Zij die van Antilliaanse muziek houden krijgen van de Antilliaanse musici Angel Salsbach en Edsel Provence een gedetailleerde uitleg hierover. Daarnaast zal de bekende en befaamde zanger Cedric Ridderplaat wederom zijn medewerking verlenen. Iedereen die van een muzikale show houdt en in het bijzonder geinteresseerd is in Antilliaanse muziek wordt van harte aanbevolen om deze gelegenheid niet voorbij te laten gaan. Het Curacaose Quintet zal daarom op zaterdagavond om 20.30 uur optreden in het jeugdhuis Jong Bonaire en zondag om 16.00 uur in het jeugdcentrum van Rincon. De toegangskaarten á drie gulden kunnen afgehaald worden bij de bibliotheek Jong Bonaire en voor Rincon bij de leden van het bestuur van het jeugdcentrum.

SPORT VOLLEYBALL: 19.30 Xaverianen vs Olympic; Flying Six Atlas vs Torpedo; 21.00 Sansui vs Warwaru; A kl.: Red. Diamonds vs the Royals- Douaneclub, Mortiersweg.

BONAIRE-AGENDA

CORRESPONDENT
W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel. 8051.
BEZORGING: Entrejol 153A, tel. 4222
POLITIE: 8000
HOSPITAAL: 8350 of 8445.
BRANDWEER: 8222.

VRIJDAG
DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur. **BON. MUSEUM** (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur. **SPEELTUIN:** maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS: te Stanislausschool.
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetek. stukken. 09.15 voor gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetek. stukken, 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (n.b. alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK







8678. — Op een mooie ochtend in de herfst maakten heer Bommel en Tom Poes een wandeling langs het Moerzwin, totdat ze bij de rand van het Donkere Bomen Bos kwamen. „Waarom zijn deze bomen donker? " vroeg Tom Poes zich af. „Of is het bos donker? Ik heb dat nooit begrepen". „Ach", sprak heer Ollie, „eenvoudige lieden zijn al gauw bang voor zo'n uitgestrekt woud. Zodoende, als je begrijpt wat ik bedoeld".
„Hm", zei Tom Poes. „Dit bos deugt niet, dat hebben we al vaak gemerkt. En nu schijnt er een woeste roverbende te huizen". Heer Bommel vond het vervelend om te worden tegengesproken en daarom hernam hij met verheffing van stem: „Onzin, jonge vriend. Onzin en bijgeloof! Trouwens: rovers wonen tegenwoordig in de stad. bos is puur natuur. Wild en ongetemd, maar puur en zuiver, als je volgen kunt". Op het geluid van zijn woorden, richtte zich figuur uit het hoge gras op. Het was de markies de Canteclaer, di die plek een zeldzame paddestoel geplukt had. „Parbleu", sprak „Als dat eh... Bommel niet is! Ge praat naar ge verstand h amice! Ik durf met u wedden om een duit tegen honderd florij dat ge niet alleen een peppelzwam durft gaan plukken".
„Een peppelzwam? " herhaalde heer Ollie. „Waarom niet? " „Om die alleen maar bij de knookpeppels voorkomt", verklaarde edelman. „En die bevinden zich diep in dat woud".













Juniorspelers naar Pto. Rico

KRALENDIJK — Voor een toernooi in Puerto Rico zijn vanmorgen vertrokken de juniorspelers Michel Obersi en Robbie Domacassee met als coach Rudy Domacassee en bestuurslid Narcisio Thode. Naar wij vernamen werden de twee tickets die beschikbaar zijn gesteld door de A.L.M., gebruikt door Robbie Domacassee en bestuurslid Narcisio Thode. Michel Obersi en Rudy Domacassee betalen hun eigen passage. Vlak vóór het vertrek naar Puerto Rico gaf coach Rudy Domacassee een verklaring waarin hij zegt het jammer te vinden dat de tweede ticket, die men van de A.L.M. cadeau gehad heeft, niet gebruikt is voor de andere junior. Hij vindt dit onrechtvaardig zowel ten opzichte van de A.L.M., die gedacht heeft de junior iets te schenken als ook voor de andere speler, die op eigen kosten Bonaire moet vertegenwoordigen. Bovendien vindt hij de reis van het bestuurslid volkomen overbodig aangezien zij oud genoeg zijn. Hij hoopt dat in de toekomst dergelijke dingen niet meer voorkomen, aldus zijn verklaring.

Inpo sponsor van Juventus

KRALENDIJK — Dinsdagavond vond bij "Habitat", te Bonaire, een gesprek plaats tussen Ad Michel van Inpo N.V. en het voltallig bestuur van de voetbalvereniging Juventus. Juventus, de kersverse kampioen van Bonaire, zocht eén sponsor en vond die in Inpo N.V. Inpo N.V. geeft Juventus trainingpakken, shirts, broekjes en ballen. Juventus is nu na Teach. United de tweede club die gesponsord wordt op Bonaire.

Un ratu

SKO ICA

E skol
di mas mih di mundu
no por d
loke
un ma i un tata
a dar
na kas

kas di famia
ta e skol
di mas importante
bida na kas
ta forma un ju.

SCHOOL VAN THUIS — De beste school van de wereld kan niet verbeteren wat een vader en een moeder thuis hebben verprutst - het ouderlijk huis is de meest belangrijke school die er bestaat - het leven in de familie vormt het kind.

Manager Banco Popular verlaat Bonaire

KRALENDIJK — De heer Norman Arends, de manager van Banco Popular Antilliano op Bonaire, vertrekt eind deze maand, om bij Banco Popular op Curacao te werken. Hij wordt voorlopig voor zes weken opgevolgd door de Engelsman A. Stark. Wie hierna de bank op Bonaire gaat beheren is nog niet bekend.

KRALENDIJK — De heer Juan Kock, personeelsmanager van Bopec gaat het bedrijf verlaten om weer op Aruba te gaan werken. Naar wij vernamen gaat hij een zelfde functie vervullen bij Aruba Beach Resorts. De heer Kock is vanaf de inbedrijfstelling van Bopec personeelsmanager van dit bedrijf geweest.

Sambumbu

Tamboerlied gezongen door Ma Fina van Seru Machu, 66.
Dale dale dale pa mi dal bo
dale dale dale pa mi dal bo
trobe
tocado di mi wicharero
braze mano
ai dale pa mi dal bo trobe
(T309)

In een bongo-liedje bezin Dooncha van Seru Fortuna wrok van een meisje, dat jongeman die gebrekkig is he geholpen zijn grond schoon maken en te planten; nu zwanger is, heeft hij een and genomen, een die mooier is.
Ma judabo rosa mondi kib sumpinja den mi dede
awo cu pampuna ta na ran ba mandami pa mi mama
tur kabritu keje keje combi bo na baranca
tur kabrito keje keje combi bo na baranca. (T312)

Goede resultaten met „overgangsklas"

PDB-projecten voor leermoeilijkheden

WILLEMSTAD — Het hoofd van het Pedagogisch Didactisch Bureau op Curacao, drs. H.N. Coffie heeft in een vraaggesprek voor Tele-Curacao de doelstellingen en taken van de PDB toegelicht. De taken van het PDB, gevestigd te Santa Rosa bij het Departement van Onderwijs, zijn onderwijsvernieuwing begeleiden, het afnemen van psychologische test voor „kleuters" en voor bursalen van het land en het verrichten van wetenschappelijk onderzoek om waar nodig wijzigingen in te voeren in het onderwijssysteem.

De heer Coffie maakte duidelijk dat de doelstellingen van de PDB zo uitgebreid zijn dat het met de huidige minimale personeelsbezetting onmogelijk is om volledig te voldoen. Daarom concentreert het PDB zich thans op het verlenen van diensten op pedagogisch-didactisch terrein. Deze diensten worden verstrekt zowel aan particulieren als aan ouders die kinderen op school hebben waarmee zij leermoeilijkheden hebben.

Medewerking wordt ook gegeven aan andere instanties zoals kindercreches onder meer die in Groot Kwartier (Bai Bini) en Buize San Fernando. In zijn T.V.-praatje merkte de heer Coffie op dat uit de discussies in de kranten (de Amigoe is momenteel bezig met een uitgebreide serie over het onderwijs red.) opgemaakt kan worden dat er een bepaald onbehagen bestaat over ons onderwijs. Ook de PDB is van mening dat het huidige onderwijssysteem niet het meest adequate is. De PDB is daarom bezig aan een studie om het totale onderwijssysteem te vernieuwen. Dit plan heeft niet alleen te maken met de kleuter- en basisscholen, maar ook het secondair onderwijs. De heer Coffie bracht naar voren dat het plan van de PDB moet gezien worden als een uitgangspunt en een discussiestuk.

Voorts is het PDB bezig met diverse sociaal-pedagogische opdrachten o.m. het inrichten van een cursus MO-A en MO-B pedagogiek evenals een cursus Middelbare Agogische Arbeid. Deze cursus is erg in de smaak gevallen en er hebben zich reeds 200 cursisten voor ingeschreven, een aantal dat uiteraard te groot is om te worden geplaatst. De meeste cursisten zijn personen die reeds werkzaam zijn en die bij hun werk te maken hebben met een of andere vorm van sociale hulpverlening. Hierbij worden drie onderdelen t.w. sociaal-cultureel werk, algemeen sociaal werk en personeelszaken.

Voor wat betreft de kleuterscholen is het PDB bezig aan drie verschillende projecten t.w. een "overgangsklas" voor die kinderen waarvan het PDB verwacht dat zij leermoeilijkheden zullen krijgen in de eerste klas van het basisonderwijs. Dit project loopt al enkele jaren en de leerkrachten hebben dus al enige ervaring opgedaan met het systeem. Vorig jaar heeft het PDB op een school een project ter hand genomen waarbij geprobeerd werd de sociale relaties tussen de kinderen te verbeteren door hun creatief te laten bezigzijn. Voorts is er een kleuterschoolproject waarmee gewerkt wordt op twee scholen en waarbij getracht wordt de ouders zoveel mogelijk te betrekken bij het voorbereidend onderwijs (kleuterschool).

Verder een systeem te volgen waarbij de kinderen op hun eigen manier leren hoe ze moeten leren en tenslotte als onderwerpen van onderwijs nemen die zaken die in hun eigen cultuur en leefpatroon passen.

De reacties van de ouders op dit project was tot dusver zeer positief. Zij werden uitgenodigd om in de klas bij te wonen hoe hun kinderen werden bezig gehouden, er wordt met hun regelmatig vergaderd en er wordt een schoolblad uitgegeven waarin over tal van onderwijsonderwerpen wordt geschreven terwijl aan de kinderen ook een taak werd gegeven.

Het PDB gaat ervan uit dat de overgang van huis naar school zo klein mogelijk gemaakt moet worden. Vooral in de leeftijd van 0 tot 6 jaar leert het kind veel dat van belang kan zijn voor zijn intelligentie op latere leeftijd. Daarom is het van belang dat de ouders geholpen worden bij het oplossen van de problemen welke zich voordoen voordat de kinderen naar de kleuterschool gaan (op 4-jarige leeftijd) Het PDB is verheugd van de leerkrachten van kleuterscholen te vernemen dat die kinderen welke door de ouders op deze manier zijn voorbereid i.v.m. het project minder problemen hebben met spreken en het herkennen van woorden. Het project „overgangsklas" heeft plaatsgevonden in vier buurten t.w. te Steenrijk, Koraal Specht, Montagne en Janwe. Deze kinderen worden in kleine groepen geplaatst (maximaal van 35) en krijgen een speciaal leerprogramma. Het resultaat is dat zij na zes maanden mee kunnen met kinderen van een normale eerste klas en dat zestig procent van de kinderen uit de overgangsklas naar een normale tweede klas kunnen.

MONTAGNE ABOU — De 19-jarige vrouw H.L. en de 28-jarige man W.V. zijn gisteravond door de politie aangehouden en ingesloten verdacht van het in bezit hebben van 113 pond marihuana, ter waarde van 36.000 gulden. De marihuana werd gevonden in een huis te Montagne Abou.

Oliekoorts

(Vervolg van pag. 1)

stadium van opwinding over de toekomstige olie-exploratie bij de Saba-bank, is de totale afwezigheid van twee olie-giganten, die al jarenlang buitenlandse olie raffineren op onze eilanden: Shell en Exxon, bij de voorbereidingen van dit project. Is het wegen van multinationals een echter ondoorgrondelijk en het zou ons niets verbazen dat deze twee op de Antillen gevestigde maatschappijen de kat uit de boom kijken — of de olie uit de bak — en in een later stadium op een of andere wijze zich er daadwerkelijk mee gaan bemoeien.

Even opvallend was trouwens de terughoudendheid van Venezuela — een van de machtigste olielanden — bij het ter sprake brengen van eventuele territoriale claims op het gebied van de Saba-bank. Verwacht mag echter worden dat onze broeders aan de overzijde wakker zullen worden zodra er gepraat gaat worden over exploratie en eventuele exploitatie op het continentale plat en dan met name voor de kust van Aruba waar de kans op olievondsten even groot en zo niet groter is dan bij de Saba-bank.

Olievondsten op Saba zouden trouwens voor de Antillen als natie van enorme betekenis kunnen zijn voor wat betreft de staatkundige toekomst. Wij kunnen ons namelijk voorstellen dat een eiland als Aruba dat nu koute que koute uit Antilliaans verband wil stappen, als men tenminste Betico Croes en zijn MEP mag geloven, daarmee minder haast zal krijgen indien men kan delen in de welvaart van de Sabaanse olie. Wij kunnen ons ook voorstellen dat de Bovenwinden en dan met name de kleinste eilanden Saba en Statius met hun relatief groter aandeel in de eventuele olie-opbrengsten — waarbij rekening moet worden gehouden met de kleinere bevolking zodat de opbrengsten per hoofd zelfs astronomisch zou kunnen gaan worden een grotere invloed gaan krijgen in Antilliaans verband en niet meer de stiefkinderen zullen blijven die bij gratie van Curacao, Aruba en Den Haag matig toebedeeld krijgen waar zij recht op hebben. Laat ons in ieder geval duimen wanneer straks de boren van de Mara-thongroep de "target depth" op de Saba-bank gaan bereiken. Voor ons is dat zoiets als de eerste ruimtevaarder op de maan....

Spreektijd beperking hard nodig

WILLEMSTAD — Doordat de agenda van de openbare statenvergadering van maandag a.s. is uitgebreid met enkele belangrijke punten zoals de zogeheten Petroleumlandsverordening Saba-bank, een wijziging van de landsverordening ziekteregeling, een aantal voorstellen van minister Godett tot verhoging van de AOV en AWW-uitkeringen en een initiatiefontwerp-Larmonie voor een ziekteregeling overheidspersoneel, zullen de Staten waarschijnlijk dinsdag pas aan de eerste ronde van de begrotingsbehandeling kunnen beginnen.

Ook dit jaar is er weer een spreektijdbeperking ingevoerd voor de statenleden, n.l. een uur in de eerste ronde en een half uur in de tweede ronde. Dat dit nodig is kan geillustreerd worden door de cijfers van het vorig jaar toen de statenleden in de eerste ronde 11,5 uur aan het woord waren en in de tweede ronde 5,5 uur.

De ministers deden er nog een schepje bovenop. Zij waren in de eerste ronde 13,5 uur aan het woord en in de tweede ronde 4,5 uur. Absoluut recordhouder was minister Max Croes die in de eerste ronde maar liefst 186 minuten aan het woord was.

In totaal vergaderden de Staten vorig jaar in de eerste ronde 25 uur en in de tweede ronde tien uur.



WILLEMSTAD — In het riante huis van de familie De Waard hield Harry Godschalk gisteravond een perspresentatie van de nieuwste uit Europa geimporteerde mode voor de komende feestdagen. Op de foto Tania en Chino. Zij in een voile cocktail-japon. De stof is bedrukt met oranje bloemen op een zalmkleurige fond. Het … is en de in punten vallende rok worden met geschupte randen afgewerkt. Het leverkleurige costuum heeft een dubbele knopenrij.

Dodelijke aanrijding op Berg Domi

BERG DOMI — Cyril Oscar Wilson is gistermiddag om het leven gekomen toen hij door een auto werd geschept op het kruispunt Berg Domi. Hij werd op Saba op 29 augustus 1921 geboren. Hij woonde op Curacao Kaya B. Karpatta 23. De heer Wilson stak niet bij de pas in gebruik genomen voetgangerslichten over, maar bij de oude overgangsplaats. De bestuurder van de op dat moment op linkse baan rijdende dienstwagen van de raad van ministers zag hem te laat. Hij probeerde hem nog te ontwijken door krachtig te remmen. Daarbij kwam hij in de vangrails terecht. Hij kon niet voorkomen dat de man werd geschept. De heer Wilson is het zestiende verkeersslachtoffer op Curacao dit jaar.

WILLEMSTAD — In het opleidingscentrum van de Telefoondienst is vorige week woensdag een cursus begonnen voor telefonisten en receptionisten van de Telefoondienst, het Luchthavenbedrijf en het departement Welvaartszorg.

LANDSLOTERIJ

WILLEMSTAD. — De hoofdprijzen van de 24ste extra trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN 13290
f. 80.000,—: 16843
f. 30.000,—: 21328
f. 14.000,—.

PRIJZEN VAN f. 1000,—: 453; 572; 1487; 8591; 11862; 12003; 12656; 16271; 27393; 27989.

PRIJZEN VAN f. 500,—: 1850; 2578; 3134; 3620; 4718; 4860; 6423; 7034; 7938; 9027; 9700; 11619; 12136; 13694; 14254; 14831; 15401; 16900; 17889; 19675; 19971; 20105; 22121; 27994; 28273.

R. Gomez Cassares:

Toeristenbureau losmaken van politiek

WILLEMSTAD — In het wekelijkse radioprogramma van de VBC heeft de heer Ron Gomez Casseres ervoor gepleit het Toeristenbureau zo snel mogelijk uit de ambtelijke sfeer te halen en los te maken van politieke invloeden. Of het nu een stichting of een naamloze vennootschap wordt is niet belangrijk, wel is belangrijk dat het een onafhankelijk orgaan wordt en beroepskrachten kan aantrekken die in staat zijn leiding te geven in deze belangrijke sector. De heer Gomez Casseres wees erop dat het BC en de eilandsraad al bijna een jaar over de statuten praten voor een nieuwe n.v. die de taak van het Toeristenbureau moet overnemen.

Reeds in 1972 heeft een commissie van ambtenaren geconstateerd dat deze dienst niet optimaal functioneert en in 1975 heeft het Stanford Research Institute hetzelfde herhaald. "Als bijna twintig procent van onze bevolking en van onze begroting afhankelijk is van het toerisme dan moet het bureau dat hierbij betrokken is bemand zijn met beroepsmensen en los staan van politieke grillen", aldus de heer Ron Gomez Casseres.

COT is geen dochter van Shell Curaçao

WILLEMSTAD — De COT is geen dochteronderneming van Shell Curacao n.v. zoals abusievelijk vermeld in het artikel over de oil-terminals in de Amigoe van gisteren. De Curacao Oil Terminal is voor tweederde deel in handen van Shell Petroleum n.v. (Londen) en voor eenderde deel in handen van Shell Oil, een dochteronderneming van de Shell in de Verenigde Staten.

De COT heeft met Shell Curacao n.v. een zogenaamde service-agreement in het kader waarvan o.a. Shell general-affairs manager ir. G. Wawoe als adviseur optreedt van de direktie en de raad van commissarissen van de Curacao Oil Terminal.

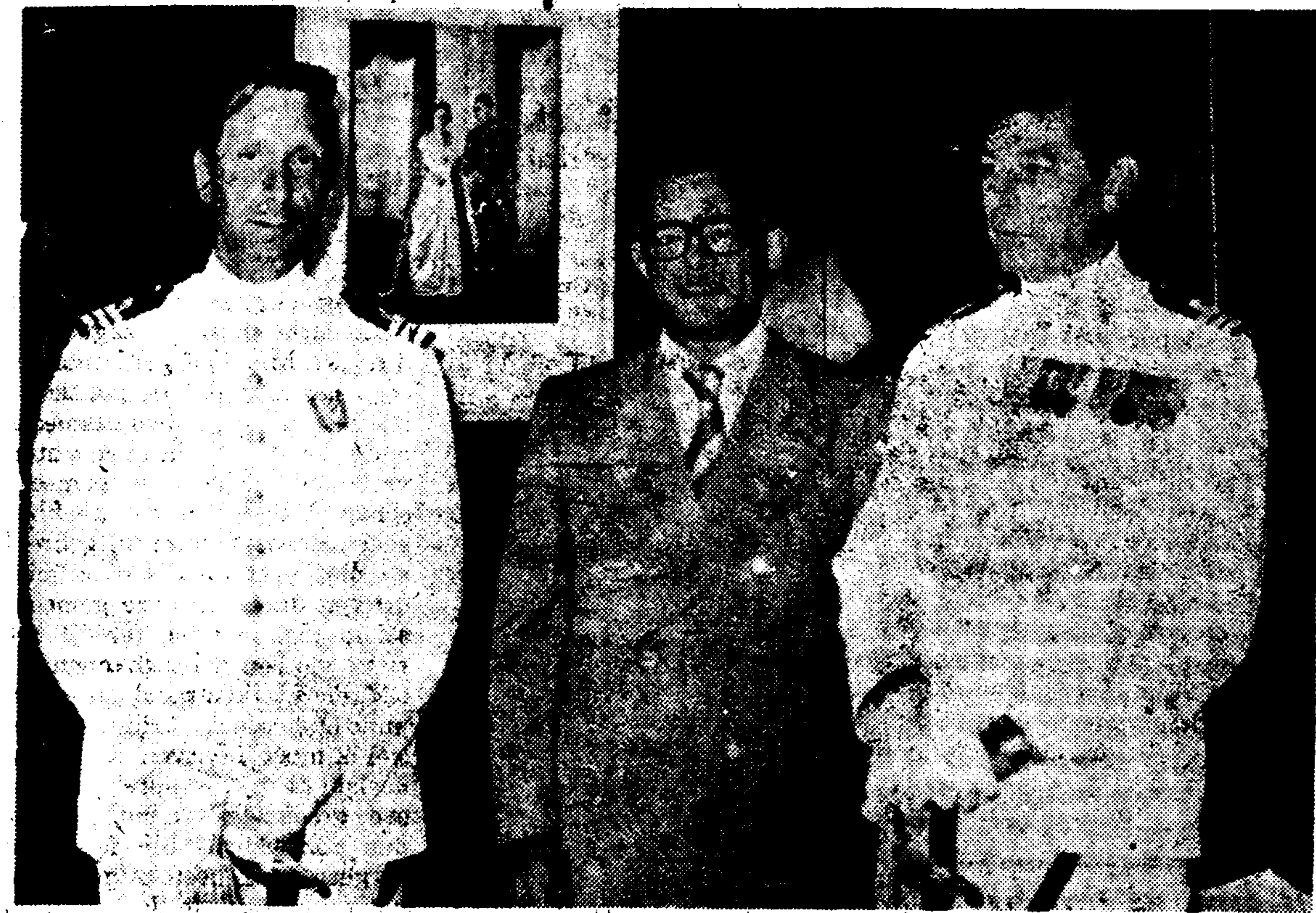
Mac Alberto slaat BTG-adviseur neer

WILLEMSTAD — De voormalige BTG-leider MacAlberto heeft gistermiddag tijdens een handgemeen BTG-adviseur Angel Salsbach knock-out geslagen. MacAlberto uitte eerder deze week tegenover de Amigoe-redactie zijn ongenoegen over het feit dat de BTG niet opkomt voor zijn belangen. Hij zou nog geld tegoed hebben van het eilandgebied dat men hem niet wil uitbetalen. Hij verweet Salsbach van laksheid. Na de vechtpartij welke plaatsvond in het St. Elizabethziekenhuis waar de heer Salsbach een kennis ging opzoeken heeft MacAlberto zelf aangifte gedaan bij de politie.

AMERIKANENKAMP — Een twaalfjarig meisje dat in Casa Manita verbleef, is vanmorgen om zeven uur ter hoogte van de slagerij Amerikanenkamp op de Gosieweg door een kleine autobus aangereden. Zij stak de weg over. Zij werd met de ambulance naar het ziekenhuis gebracht. Zij verkeert in levensgevaar.

Politie heeft goede image bij bevolking

WILLEMSTAD — Bij de beediging van inspecteur Robert Candelaria heeft gezaghebber mr. O. Martina gistermorgen erop gewezen dat de politie de steun van de publiciteitsmedia nodig heeft bij het verrichten van haar taak in de gemeenschap. Volgens de gezaghebber schrijven de kranten uitgebreid en met veel details over misdrijven die er in onze gemeenschap plaatsvinden terwijl het werk van de politiemannen als zij hierin klaarheid brengen minder aandacht krijgt. „Hoewel ik moet toegeven dat vooral de laatste tijd er sprake is van een groeiende sympathie voor ons politiekorps bij de media hetgeen ertoe heeft bijgedragen dat de image van de politie bij de bevolking is verbeterd", aldus gezaghebber Martina. De gezaghebber gaf tenslotte toe dat de manier waarop de politie te werk gaat en zich tegenover de gemeenschap opstelt uiteindelijk de houding van de media t.o.v. de politie bepaalt. „Ik denk dat ik op dit moment rustig kan stellen dat de image van de politie bij onze bevolking goed is", aldus de gezaghebber.



ORANJESTAD — De commandant van Hr. Ms. Friesland kap. lt. ter zee J.C. Einthoven bracht gistermorgen in gezelschap van de commandant van de marinierskazerne overste P. Engles een beleefdheidsbezoek aan gezaghebber Jossy Tromp (zie foto). Gisteravond vond in verband met het bezoek van de "Friesland" aan boord een ontvangst voor genodigden plaats waar een zeer geannimeerde stemming heerste.

AGENDA ARUBA

sse nummers - van de nigoe op Aruba zijn dage- (s verkrijgbaar in Oranje- d bij: Refresqueria van pp-Wever, INGRID, La ma, La Popular en Piet da Fountain, Edwins ive-In te Savaneta, Nicolas ore, De Wit Store in Divi- i, Manchebo, Sheraton- tel en Aruba Caribbean- tel, Van Dorp, Americana uba-hotel en Holiday Inn ugstore.

ntoor: Nassaustraat 110.

lefoonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4325.

ntooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

ntooruren voor spoedgevallen:
Tel. 1639 - 2950 - 3855

xicentrale: 24 uur per dag,
tel. 2116 of 1604.

litie in alle gevallen:
Tel. 4555.

IOSCOPEN
ORANJESTAD: DE VEER: 30 Lucky lady (18 jr.); ALTO: 20.00 Prisoner of ond avenue (14 jr.)
BALASHI: DRIVE-INN: 30 Serpico (18 jr.)
SAN NICOLAAS: PRINCI- L: 20.30 From Russia with e (14 jr.)

WIT GELE KRUIS: ranjestad. tel. 3168; Noord: l. 3425; Sta. Cruz en aradera: tel. 8288; Savaneta en razil: tel. 7020; San Nicolaas: l. 5906; Kantooruren: akota, Patiastraat 27: tel. 444.

BOTICA'S: Oranjestad: duber, tel. 1780; San Nicolaas: an Nicolas, tel. 6148.

NACHTDIENST
DOKTOREN: San Nicolaas n Savaneta; dokter C.E. aandam, Palisaweg 22, tel. 816.

DIVERSEN
SPORT VOETBAL: 20.00 SN vs Yara - LSP.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, os-Chiquito; 10.00 te Hart- chool; 11.30 te Sint Antonius- chool, Savaneta.

OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.

LUCHTPOSTSLUITING:
10.30 en 15.00 voor Europa; 13.30 en 15.00 voor New York postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrix- uchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken geschiedt één uur voor postsluiting).

JEUGDVOORSTELLING:
19.00 voor de jeugd - Centro di bario Noord. FILM: The three worlds of Gulliver.

TOERISTENSCHIP:
08.00 - 18.00 Rotterdam - vert. SELMA.

TELEARUBA
17.00 Cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.00 barata de primavera; 18.25 ned. nieuws; 18.30 NOS-journal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 entre Brumas; 19.25 pap. nieuws; 19.30 verv. entre Brumas; 20.00 nos tera; 20.30 Rhoda; 21.00 The Rookies; 22.00 telenoticias; 22.30 Cilla's Comedy six; 23.00 Whickers World.

„Niet mijn schuld dat wij laat zijn"

Bergen lucht zijn hart over ziekenhuis

ORANJESTAD — Ing. Boy Bergen belast met de leiding van de technische dienst in het "Dokter Horacio Oduber Ziekenhuis" op Aruba heeft een verklaring uitgegeven, waarin hij ten stelligste ontkend, dat het te laat ingebruiknemen van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle door zijn schuld zou zijn geschied. Uit de verklaring blijkt dat ook de heer Bergen evenals de leiding van het ziekenhuis pas aan het verhuizen is gaan denken toen alles in orde was, terwijl toen de verhuizing plaatsvond die zo vlot ging, omdat men van te voren alles goed gepland had. De heer Bergen stelt dat hij meent deze verklaring te moeten geven omdat "verteld wordt dat ik de oorzaak zou zijn geweest door geen medewerking te geven, dat het hospitaal zo laat is opengegaan".

De heer Bergen wijst erop dat toen het hospitaal in oktober 1975 gereed kwam ook hij evenals de architect en de technische adviseur fel geprotesteerd heeft bij het Bestuurscollege, dat het ziekenhuis — waar aan nog vele dingen ontbraken en geregeld dienden te worden — niet betrokken kon worden. Ik heb geprotesteerd omdat ik als hoofd van de technische dienst verantwoordelijk ben dat de zaken goed lopen wat onderhoud gebouwen en apparaten etc. betreft. Het hospitaal werd aanvaard met een lijst, die zeven boeken omvatte, over wat niet klaar was en wat niet goed of in het geheel niet werkte. In november verleden jaar verlieten de personen belast met de bouw Aruba en tot augustus 1976 werd door de overheid niet aan haar verantwoordelijkheid voldaan om te zorgen dat een en ander in orde kwam. Hierna werd door de heer Bergen een inspectie gehouden en alle klachten en gebreken opnieuw op schrift gesteld en aan de overheid gezonden..

Uit het verhaal van de heer Bergen blijkt, dat het lang geduurd heeft voordat alles in orde was, omdat hij ondermeer de apparaten op een plaats wilde hebben, waar ze ook goed gecontroleerd konden worden, waarmee enige personen het niet eens waren. Op 20 augustus van dit jaar tijdens een bespreking met het BC zegde de heer Bergen toe dat wanneer hij de nodige medewerking zou krijgen het hospitaal 8 november in gebruik genomen zou kunnen woreen. Dat de polikliniek nog niet helemaal geopend is, ligt niet aan mij, aldus vervolgt de heer Bergen, maar om de eenvoudige reden dat het gebouw daarvoor niet klaar is, terwijl dit ook niet onder mijn leiding geschiedde.

De heer Bergen wijst er ten slotte op dat hij de afgelopen tien jaar met plezier in het hospitaal gewerkt heeft, geen hulde hiervoor wenst, maar zeker geen ongegronde kritiek kan aanvaarden. Hij verklaart zich bereid om desnoods opening van zaken te geven, wie slecht of goed voor dit hospitaal heeft gedaan.

Tenslotte brengt de heer Bergen dank aan een ieder die medewerking verleende -dag en nacht om op tijd klaar te komen.

Inbraak bij Telefoondienst

ORANJESTAD — In het kantoor van de Telefoondienst in de Spinozastraat werd toegang verschaft door het forceren van een ruit. Er wordt niets vermist. Ook in de Prins Bernardschool in San Nicolas drong men binnen door een raam te forceren. De daders vertrokken met lege handen.



BEATRIXLUCHTHAVEN — Met de ARUBAIR (Ciro Pieters) kwam dinsdagavond een zending van 1900 citrusbomen aan. Een terecht trotse landbouwgedeputeerde Daniel Leo met de heren Vrolijk en Barnes van het landbouwdept. waren op de luchthaven aanwezig om deze kostbare zending in ontvangst te nemen. Ingaande vandaag werd met verkoop aan het publiek begonnen te Santa Rosa. Er zijn beschikbaar 600 apelsina - Valencia, 600 apelsina Navel, 300 grape fruit Red Marsh, 125 kleine lamoentchi Keyline en 150 manderijn Minnealo Tangelo. Ze zijn in een plastic pot en kunnen zo geplant worden. Verwacht wordt dat ongeveer over een jaar à anderhalf jaar deze bomen vruchten zullen geven. Gedeputeerde Daniel Leo vertelde dat het de eerste keer is dat de overheid vruchtbomen voor verkoop aan het publiek importeert en nog meer plannen in die richting voor de toekomst heeft. Hij was dankbaar voor alle medewerking ondervonden van Arubair, Acisco, Holman en van Eerden.

Op de foto de gedeputeerde met Tom Barnes en Sylvester Vrolijk te midden van de vruchtbomen uit Miami.

APC neemt afscheid commissaris Bakker

ORANJESTAD — In tegenwoordigheid van gezaghebber Jossy Tromp, die op de laatste werkdag van commissaris Cées Bakker met hem nog besprekingen voerde, heeft het bestuur van de Aruba Pressclub hedenmorgen afscheid van de commissaris genomen. Commissaris Bakker wees er in een dankwoord op dat er altijd een goede verhouding met de pers en politie heeft bestaan en dat dit bijzonder belangrijk is omdat beide een dienende taak hebben. Uit alle lagen van de gemeenschap ontvangt de commissaris bewijzen waaruit blijkt dat men zijn vervroegde heengaan betreurt. De club Caiquetia zond de commissaris een afscheidsgeschenk terwijl vandaag de stichting Arubaanse carnaval SAC hem een lunch aanbood.

De voorzitter van de APC Jos van der Schoot wees er in een korte toespraak op dat besloten werd afscheid te nemen namens de leden omdat ieder lid, in welke functie dan ook, de afgelopen jaren contact met commissaris Bakker heeft gehad. Hierbij werd steeds alle medewerking en begrip ondervonden, waarbij het niet voorgekomen is dat de commissaris ooit "overhoop lag" met een der persmensen. Hij bracht de commissaris dank hiervoor en stelde niet in te willen gaan waarom hij vertrekt aangezien dit reeds uitvoerig gepubliceerd is. Namens de APC overhandigde hij de commissaris een geschenk.

Commissaris Bakker zei zeer getroffen te zijn dat hij uit alle lagen van de gemeenschap belangstelling ontvangt. Dat ook de APC zich hierbij heeft aangesloten bewijst dat hij erin geslaagd is - waarbij hij de gehele politie noemde - om goede contacten te leggen.

Hij wenste de leden van de APC alle succes toe.

Ongeval bij Lago

SAN NICOLAS — Het bestuur van de IOWUA maakte gistermiddag in een circulaire aan haar leden bekend dat 's morgens vijf uur bij powerhouse nummer één een "feed water heater" explodeerde. Hierbij raakte het iowua-lid Kenneth Johnstone, assistant operator bij het powerhouse gewond en liep enige brandwonden op. Het bestuur bracht hem een bezoek in het Dokter Horacio Ziekenhuis. Hij was niet ernstig doch had wel pijn. Naar de oorzaak van de ontploffing wordt een onderzoek ingesteld, aldus de IOUWA en de leden zullen van het resultaat op de hoogte worden gesteld.

ORANJESTAD — Het bestuur van de Centro di Barrio Noord nam gistermiddag tijdens een gezellig samenzijn afscheid van commissaris van politie Cees Bakker. De heer Bakker werd nogmaals bedankt voor al hetgeen hij voor het buurtcentrum gedaan heeft.

Op de foto van de CBN-bestuursleden Felix Flanegin, Ronny Davelaar en Jacinto Flanegin, tijdens het aanbieden van een aandenken aan de scheidende commissaris.



Garanties voor bouw Beach

WILLEMSTAD — De regering is door de Aruba International Beach Club benaderd voor een garantie voor een nieuw hotelproject op Aruba dat is voorbereid en wordt begeleid door Andeco n.v. Het hotel Aruba Beach Club genaamd zal bestaan uit 118 kamers met keuken en is gelegen aan Manchebo Beach. De geschatte kosten bedragen 5,9 miljoen dollar. Aruba International Beach Club trekt mensen aan die een lidmaatschap kopen voor dertig jaar en die dan per jaar een week recht hebben op verblijf in het hotel. Wenst men in een jaar daar geen gebruik van te maken dan kan men de kamer verhuren en daar inkomsten van trekken. Ook bestaat de mogelijkheid dat een lid zijn verblijf op Aruba ruilt voor het verblijf in een van de andere 23 bij een uitwisselingsprogramma aangesloten hotels. De kosten van het lidmaatschap variëren tussen de 2300 en de 4500 dollar afhankelijk van het soort kamer en het gekozen seizoen. Aruba International Beach club heeft reeds 1000 lidmaatschappen verkocht. Met de uitvoering van het project werd in juli vorig jaar begonnen en inmiddels is reeds een zijvleugel met 37 kamers gereed van een andere vleugel een verdieping van de twee en van de middenvleugel twee van de drie verdiepingen. De regering is bereid garanties te verlenen voor in totaal 1,5 miljoen dollar voor dit project tw voor een Unicon N.V. lening van $ 700.000 en voor een lening van de APNA van $ 800.000.

Mexico wil Antillen met sport helpen

ORANJESTAD — Van de gelegenheid dat de Mexicaanse basketbaldelegatie op Aruba vertoefde heeft het bestuur van de ASU besprekingen gevoerd met leden van deze delegatie, te weten de leider Eduardo Cruzio Zorrilla en de trainer Ricardo Monreal Garcia. Het ASU-bestuur liet zich uitvoerig op de hoogte stellen van de hulp en technische bijstand welke de Mexicaanse overheid aan de sport en sportorganisaties in dat land geeft. Ook andere landen worden geholpen, waarbij men zich richt op zes sporten, te weten voetbal, volleybal, zwemmen, basketbal, athletiek en baseball. Op het ogenblik zijn mensen van Curacao in Mexico om de cursussen te volgen.

De mexicanen zegden toe graag te zullen bemiddelen en adviseerde de ASU om contact op te nemen met de voorzitter van het Mexicaanse Olympische comité. Tijdens de bespreking werd ook inlichtingen verstrekt over de organisatie van de sport in Mexico.

De Amigoe tekent hierbij aan dat de gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber, die enige weken geleden tijdens bespreking met zijn collega op Curacao zich eveneens over deze "Mexicaanse hulp" liet voorlichten, reeds heeft aangekondigd dat hij begin januari wanneer de minister van Sport en voorzitter Olympische comite van Mexico op Curacao is, hij persoonlijk deze kwestie ter sprake zal brengen. Het zou aanbeveling verlenen dat de ASU nu een eigen houtje deze zaken gaat behartigen doch dit gezamelijk en in overleg met de gedeputeerde gaat doen, die hiervoor reeds het initiatief nam..

THE GREAT WALL BAR RESTAURANT
長城酒家
CENTRO COMERCIAL ANTILL
Groot-Davelaar Tel 37694
For fine food & exotic cocktails

Cu gratitud na Dios Todopoderoso nos ta anuncia nacementu di nos jiu

ROIXIAN MARIE JULIENNE

Majoman: Humphrey y Tica Janzen-Lucia

Tijdelijk adres: Advent Ziekenhuis, kamer 7

Texas Instruments
portable electronic printing calculator
TI-5050

Available at

TECHNI-CARIBE

Emancipatie Blvd
Telephone 35480-36470
and at

EL GLOBO

GRANDIOZE KERST- EN NIEUWJAARS CAMPAGNE

De grootste sortering SPEELGOED

WIN EEN FORD CORTINA XL

voor elke F. 10,- die U in onze zaak besteedt krijgt U een lot om deel te nemen aan onze campagne

De trekking vindt plaats op 7 januari 1977 in de show van El Gordito de Oro.

• Huishoudelijke artikelen • Pronkstukken • Moderne wandklokken • Vissers-artikelen

VOOR DE FEESTDAGEN IS ER MAAR EEN ADRES WAAR U ZEKER SLAAGT!!

• Cosmetica • Fantasie SIERADEN • Polshorloges • Cadeau-artikelen

• Radio's • Cassette recorders • Grammofoonplaten SPECIAL! Electronische CALCULATORS slechts f. 23.50 p.st.

Kerst en Nieuwjaars kaarten 1 dozijn gevarieerde kaarten Slechts f. 1.75

Koop en win bij...

DE ZAAK MET DE GROOTSTE VARIATIE AAN ARTIKELEN!

LA GANGA
PRINSENSTRAAT

GRAN RIFA NAVIDEÑO DI ALVES SUPERMARKET

Pa cada compra di Fls. 15.— e cliente ta ricibi un lot participa den e sorteo cu como 1er Premio:

UN AUTO MARCA TOYOTA 1000 SEDAN NA VALOR FLS. 5300.—

2° premio:	Waardebon di comestibles na valor di fls.	
3° premio:	Waardebon di comestibles na valor di fls.	
4° premio:	Waardebon di comestibles na valor di fls.	
5° premio:	Waardebon di comestibles na valor di fls.	
6° premio:	Waardebon di comestibles na valor di fls.	

SORTEO LO TUMA LUGAR DIA 2 DI JANUARI 1977 6.40 P.M. NA TELECURACAO

COMPRA NA ALVES SUPERMARKET Y SPAAR HOPI PL

Spanje, 25 november 1976.

Beste kinderen,

Morgenmiddag om half vijf zal ik persoonlijk in TOYLAND aan de Schottegatweg Oost 104 (naast de KBS) aanwezig zijn.

Cadeaux, die daar gekocht zijn, zullen door mij aan jullie overhandigd worden.

Zorg dat jullie er allemaal bij zijn.

Tot morgen dan (óók tijdens de Koopavond) in TOYLAND, het speelgoed-hoofdkwartier van

Sinterklaas

Kapsalon Marian

Uw KAPSALON voor deze DRUKKE DAGEN.

Esperanzaweg 4
(Goede Hoop)
telefoon 81510

MULTICOPY CENTRUM
Salinja 202 telefoon 55591

Voor al Uw copier-werk, snelle service, keurige afwerking, verkleiningen, binden, sorteren.

SPECIALE QUANTUM KORTINGEN

Stichting Neutrale wijkverpleging

(KRAAMKLINIEK RIO CANARIO)

Hiermede maken wij bekend, dat onze gewaardeerde directrice

Zr. H.C. Derks

met ingang van 19 november jl. haar functie heeft neergelegd.
Per gelijke datum is tot haar opvolgster benoemd

Zr. R. de Windt

HET BESTUUR

FOTO STAR
Suffisantweg 58

biedt U deze unieke kans.

Maak ook U gebruik van deze leuke KLEUREN-FOTO'S in TYPISCHE KLEDERDRACHT.

Diverse modellen....

KLEDING is ter plaatse beschikbaar.

Voor al Uw informaties en afspraken:

Telefoon 43787.

PARANDA!
how, when and where to wine, dine, dance and be entertained in Curaçao

Enjoy the exciting atmosphere of the HILTON where there's always SOMETHING going on!

DYNAMIC
Gigi Galon
in the Willemstad Room and the Tambu Lounge
Combo Norman Moron & Trio Raul Rosales play non-stop dance music

Thurs: Shipwreck Barbecue Party & folklore show at the Pisca Fort . . . 7:30
Sat: Showtime in Willemstad Supper Club & Tambu Room 8 - 10:30p.m. GIGI GALON Young Bl... on at midnight, fl. 7,50 min.
Sun: International ... Showtime in Willemstad Club 8 & 10.30 (...afel)

PISCA BAR is open & alive from 11 to 1a.m. CASINO wheels & deals every nite from 9, sport shirts welcome Thursday. GOURMET dining and INDONESIAN RIJSTTAFEL plus show nitely except Thursday in the WILLEMSTAD SUPPER CLUB.

CURAÇAO HILTON
For reservation phone 25000.

Holiday Inn
HOTEL AND CASINO
Present
The vocal talent and irresistable charm of DANA VALERY

Great show . . . . Wednsday November 24th ... to December 6th in the CUNUCU STEAKHOUSE & NIGHT CLUB
Open for Dinner & Drinks as of 8:30p.m.
Showtime . . . . 11:00p.m.
Minimum charge f. 9.50. Closed on Tuesday.
Holiday Inn Hotel & Casino... where the action is!

THE WINE CELLAR
Shrimp, Onion Soup, Escargots, Cheese, Steak served with delicious French bread and great French wine . . . by the glass or bottle. Open daily 6 to 12 midnight, except Monday.
Corner Ooststraat and Concordiastraat – Telephone 12178.

LA CAVE DE NEPTUNE PROUDLY PRESENTS
THRILLING PERFORMER
ELAINE STRATOS
SHOWTIME: 11 p.m. nightly, Saturday 10:30 p.m. and 12:30 a.m. Dance music by the "Inter-Continental Combo". Min. charge fl. 8,-- per person.
"Penthouse": Cocktail Lounge open from 5 p.m. to 1 a.m. Gourmet dining from 7 to 12, Fridays & Saturdays from 7 to 1.
Curaçao Plaza Hotel

Havana NITE CLUB
An exciting nightclub with live show on Wednesday, Thursday, Friday, Saturday and Sunday. Super ambiente - Friendly service and a well stocked bar. Open every day from 9 thru... Adress Rio Canarioweg 15 — Tel. 44970.
ANACAONA
As of Friday also performing directly from St. Domingo MAGGIE

NO SNACKS, NO MEAL, NO PARANDA IS COMPLETE WITHOUT
AMSTEL
THE PUREST BEER IN THE WORLD!

make your evening enjoyable ... ask for White Label!
DEWAR'S "White Label"
it never varies

2 FANTASTIC FROMMER GARDEN PARTIES
*MONDAY AT EIGHT
Curaçao night with Cuminda Criollo and featuring the colorful folkloric group "Nos Antilla".
*THURSDAY AT EIGHT
Caribbean barbecue spiced with the "Jump Up" music of the "KLM Steelband".
Hotel Arthur Frommer

OLD DUTCH STEAK HOUSE
steaks, mixed grill, lobster, shrimp & red snapper
ambiente amable excellent food
AIRPORT HOTEL **BIANCA**
Rooseveltweg Tel. 81120
EL TORERO BAR
sate, broodjes & snacks until the wee hours.

CURACAO'S TWO MOST DISTINCTIVE RESTAURANTS
INDONESIA RESTAURANT & BAR
Nasi Rames, Nasi Goreng & Rijsttafel at Lunch, Rijsttafel evenings. Tel. 12915
Holland Club RESTAURANT
Dutch Fish & Steaks, European Dishes, Broodjes. Tel. 11649
Both restaurants open from 12 to 3 and 6 to 11 p.m. Closed Sundays. Reservations requested. Coat & tie after 6 p.m. Please. Airconditioned.

La Bistroëlle
Superb continental cuisine graciously served in elegant surroundings. Dinner every evening from 7 to 11. Enhanced by live, soft piano music.
Lunch is a tranquil, unhurried experience where business merges with pleasure. 12 to 2
Bistroëlle
Promenade Shopping Center
Telephone 36073 before 5...
After 5 call 36291

Exceptionally good Rijsttafel, Nasi Rames & international dishes.
La Paix
Also business lunches, broodjes and uitsmijters.
NICE' FRIENDLY BAR
Open Lunch and Dinner
Rio Canarioweg t/o Shell station
(Formerly Vitters Moy)

Restaurant La Hacienda
In a lovely, redecorated "landhuis", dine in an intime, homey atmosphere and enjoy deliciously prepared steaks, chicken, and creole dishes such as our famous "keshi yena". Lunch 12 - 3, dinner 7 - 12.
Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53108

The Schooner Bodega
Now open in La Hacienda, a wine and cocktail Bar, where you can enjoy fine wines and cocktails with a platter of dutch cheese, escargot, pasapalos, or a brochette of shrimps. Open 7 p.m. to 12 p.m.
Opposite Princess Isles Hotel Tel. 53108

There's a lot of Curaçao to see... See us to help you to see it... and for less!
Budget Rent a Car
Phone us anytime of day or evening for a car at a Budget Rate!
Office hours: 36924, 25440 or 14944
Evenings: 83304 or 81063

CAPPUCCINO
CURACAO'S NEWEST COFFEE SHOP
The greatest coffee... Espresso, Cappuccino, Tinto... or just plain coffee. And, Pastrami, Salami & Corned Beef sandwiches; cold drinks, ice cream. 6:45 am to 8 pm opposite the synagogue on Columbusstraat.

PLAYA FORTI ...at Westpunt
Superb menu includes a deluxe mixed fish platter, delicious fish soup, Keshi Yena, Stew, Grilled Sirloins & Filets. Fantastic view of West Point Bay & Beach from cosy terrace and bar. Open every day 10 am to 6 pm. Tel. 88273.

CASAL MENDES ROSÉ
Agence El Louvre Tel. 12529

Famous for it's fabulous steaks, mixed grill, fresh sea food and delicious chicken platters!
Lunch 12 - 3
Dinner 6 - 12
La Parrillada
Cas Coraweg 78
78596 - 78865
Longest and friendliest cocktail bar in town. Wimpy & his guitar is featured from 8 to 11.

FOR ADVERTISING SPACE IN PARANDA PHONE J. GRAAFLAND AT 11085

GONZALEZ BYASS JEREZ FINO GADITANO SHERRY

SHERRY FINO GADITANO EN LICORES MADURO HELPEN AYUDO SOCIAL BRIEVENGAT

Voor elk karton Fino Gaditano dat verkocht wordt geven Gonzales Byass en Licores Maduro een bijdrage van F. 3,00 aan Ayudo Social Brievengat. Koop dus Fino Gaditano Sherry en U helpt Ayudo Social Brievengat.

DOET U OOK MEE?

licores maduro

...consequente leiding van scheidsmannen?

...ngeland heeft slechtste ...eputatie als voetballand

...ONDEN — Van alle voetballanden in Europa, heeft Enge... ...d veruit de slechtste naam. Die is niet alleen verkregen door supporters, maar ook door de spelers. Dit is een conclusie van ... onderzoek, dat het Amerikaanse persbureau United Press ...ernational heeft ingesteld.

...et aantal gewelddadige acties van Engelsen in en rond de ...tbalvelden steekt schril af tegen dat in andere landen in ...ropa. Daar gebeurt ook weleens in Engeland of bij wedstrij... ...t met Engelse betrokkenheid.

...fgelopen zaterdag werd in Engeland weer een erg trieste ...ans opgemaakt. Negen supporters raakten gewond door mes... ...ken en vijftien anderen werden mishandeld bij een tweede ...isie-wedstrijd in Nottingham. Door het gehele land werden 45 ...sonen, die zich bij voetbal misdroegen, gearresteerd, een ...eidsrechter werd door boze supporters aangevallen en negen ...lers werden wegens ruw spel uit het veld gezonden. Het was ... zwarte dag in het Engelse boek van de trieste records, maar ...geen geval een uitzondering. In Engeland komen de meeste ...echten voor en wordt door voetbalsupporters de meeste ...teriele schade aangericht.

...n de Engelse eerste divisie ...den tot nu toe zeven spelers ... een rode kaart voorzien. ... is beduidend meer dan in de ...gste klassen van de overige ...den. De door UPI gevraagde ...tbal officials meenden op een ...ele uitzondering na, dat een ...ere mate van geweld ...erent is aan voetbal, maar ... dit probleem slechts een ...ine overeenkomst heeft met ...ngelse ziekte, waaraan het ... in het geboorteland van het ...tbal lijdt.

...e Franse official Pierre ...outte verklaarde: In ...nkrijk komt geweld bij ...tbal vrijwel niet voor. Alleen ...er voor Europese bekerwed... ...jden een Engels team naar ...nkrijk komt. Wij zijn het ...reden van Leeds United in de ...opese bekerfinale in Parijs ...en Bayern Muenchen nog ... vergeten. Dit seizoen speel... ... Southampton tegen ...mpique Marseille. Er werd ...schrikkelijk hard gespeeld en ...endien gingen de sup... ...tero zo te keer dat de ...dstrijd acht minuten ...taakt moest worden.

...oordvoerders in West... ...itsland, Belgie en Nederland ...klaarden dat het geweld ook ...hun landen toeneemt, maar ...g niet zo extreem als in ...geland. Herbert Saager, ...nmissaris van politie in ...mburg zei: Bij belangrijke ...tbalwedstroijden in Ham... ...rg posteer ik veertig agenten ...Burger tussen het publiek.

Gebleken is dat voornamelijk jeugdige supporters onder invloed van alcohol vandalisme veroorzakken. Dit jar hebben we 176 arrestaties verricht. Daarbij waren dertig personen jonger dan 14 jaar.

Dr Hanss Temme, een psyciater uit Bremen, heeft de westduitse voetbalbond gewaarschuwd dat het weleens dezelfde kant op zou kunnen gaan als Engeland. Die mogelijkheid is niet uitgesloten. Voetbal betekent vechten en is iets dat eindigt met een overwinning, een gelijk spel of een nederlaag. Dit brengt niet alleen emoties los maar bevredigt ook de geldingsdrang van de moderne mens.

Nederlandse zegslieden waren gematigd in hun oordeel over het toenemend geweld. Zij verklaarden wel dat de bron van vandalisme ligt opgesloten in inconsequente leiding van de scheidsrechters.. FC Amsterdams voorzitter De Stoop: Het geweld in Nederland is nauwelijks toegenomen. De kranten besteden er alleen meer aandacht aan. Jan Masman.. de voorzitter van FC Twente, was het niet met zijn Amsterdamse collega eens. Masman meende: Ik geloof dat er wel meer geweld voorkomt in Nederland maar, ik kan mijn mening niet staven met cijfers. Ik ben bezorgd over de toenemende agressie. Meer kwaliteit bij het scheidsrechterscorps zou niet onwelkom zijn.

In Belgie hebben de scheidsrechters zelf het hef in handen genomen in de strijd tegen de toenemende agressie in het veld. Zij deden dat zo radicaal, dat twee van het vier mannen op non-actief werden gesteld. Het wordt steeds erger, verklaarden Francis Brion en Jacques van Mikebeke, er wordt geprotesteerd, gevochten, met projectielen gegooid en vuurwerk afgestoken. Bovendien komt het regelmatig voor dat de kleedkamer van de scheidsrechter wordt belegerd. Dit moet maar eens afgelopen zijn, aldus de Belgische scheidsrechters.

Een vertegenwoordiger van de voetbalbond van de Sovjet Unie gaf als antwoord op de vragen in het onderzoek: bij ons komen geen ernstige incidenten voor. Twee jaar geleden zijn alle alcoholhoudende dranken uit de stadions geweerd en bij alle wedstrijden zitten tientallen soldaten schouder aan schouder langs de lijn, die bij een doelpunt en rust en eindsignalen onmiddelijk hun blikken op het publiek richten.

Het enige land in Europa dat Engeland op het gebied van gewelddadige acties zou kunnen benaderen., is Italie. De supporterslegioenen van Rome (Lazio en AS) en Napels hebben een slechte naam, maar zelfs daar is het dit seizoen erg rustig. Niettemin wordt de gigantische politie macht, die bij de wedstrijden van de clubs uitrukt, nog steeds uitgerust met traangasgranaten. De oproerpolitie kwam dit seizoen pas eenmaal in actie dat gebeuren in Turijn, waar supporters van Catanzaro het veld bestormden..

De meeste voetballanden van het vasteland hebben zich voorbereid op terreur. De meeste velden zijn afgezet met hoge hekken, prikkeldraad en brede sloten, in de meeste stadions is de verkoop van alcohol taboe en in Frankrijk en West-Duitsland zijn vrijwel alle staanplaatsen veranderd in aangename zitjes. En wat gebeurde er in Engeland? niet veel. De situatie is daar inmiddels geheel uit de hand gelopen. Zodanig dat de Britse minister voor sportzaken, Dennis Howell, knap in de zorgen zit. Hij heeft de zaak al diepgaand laten onderzoeken. Vooral de acties van de supporters van Manchester United. Op last van de Politie werd Old Trafford het eerste stadion in Engeland met een afrastering om het veld. De Britse spoorwegmaatschappij besloot speciale treinenb voor voetbalsupporters in te zetten. Aan deze treinen valt niets meer te plunderen of te vernielen..

Het verband tussen inconsequent leiding door de scheidsrechters en het geweld op de tribunes werd schoorvoetend toegegeven. De voetbalbond besloot een instructuur aan te stellen om het peil van het scheidsrechterscorps te verhogen.

Engelse voetbalofficials bleken tijdens het UPI-onderzoek nog steeds van mening dat de terreuracties ook ontstaan, omdat het voor grote troepen supporters gemakkelijk en goedkoop is om het stadion van de tegenpartij te bereiken. Waar twee kampen op elkaar stuiten, ontstaat gemakkelijk herrie. De tweede oorzaak van hun geweld ligt opgesloten in het gegeven dat Engelsen graag de autoriteiten uitdagen. Rebellie komt het meest voor bij de jeugd. Die zich het gemakkelijkste en beste kan uiten bij een eenvoudige voetbalwedstrijd.

...ILLEMSTAD/CARACAS ...Een groep sportvliegers uit ...Antillen heeft vorige week ...bezoek gebracht aan Valencia ...van de grootste industriecen... ...van Venezuela. De Antillia... ...waren gast van de Aeroclub ...encia. Op de foto's (boven) ...vlucht boven Valencia (een ...al van 12 sportvliegtuigen ...akte de reis mee); de vice... ...zitter van Aeroclub Cura... ...overhandigt een aandenken ...de heer Pedro Cordoba, een ...ezolaanse luchtvaartautori... ...(foto, midden) en de groep ...rtvliegers tijdens een bezoek ...Campo Carabobo, waar ...on Bolivar zijn laatste slag ...ed om de bevrijding van ...ezuela.





WILLEMSTAD — Mack's tegenstander op 3 december. „Fighting Jim" arriveerde gistermiddag vanuit St. Maarten op Curacao. Op de foto v.l.n.r. bokspromotor Pedro Hooi, de kampioen van St. Lucia Fighting Jim, Lesley Martina, Hose la Cruz „Jo Moekel" en „Charly".

"UNDERDOG" SLAAT HARD TOE

Centro Dominguito droogt Subt af: 6-2

WILLEMSTAD — Zo te zien gaat het voetbalminnend publiek op Curacao een doelpuntrijk Fedeprofseizoen tegemoet. In twee wedstrijden werden reeds vijftien doelpunten gescoord: zondag bij de opening van de competitie (J. Holland -V. Boys) zeven en gisteravond zelfs acht. De overwinning van Centro Dominguito/Felipe II op de tweede speeldag had niet sensationeler gekund. De zwartwitten droogden n.l. niemand minder dan SUBT/ABN af: 6-2.

De eindstand doet misschien vermoeden dat het duel een eenzijdig verloop had, maar daar was geen sprake van. Alleen in het laatste kwartier kon gesproken worden van een Centro-overwicht in welke periode de equipe van trainer Jossy Marten dan ook viermaal raak schoot. De ploegen lieten in het Rifstadion een frisse partij voetbal zien dat zeker een klasse hoger lag dan het treffen van zondag j.l. De forse zege van Centro moet in SUBT-kringen toch wel hard zijn aangekomen, temeer daar in de periode tussen de competities '76 en '77 de baricasgeel zich er succesvol getoond hadden bij de aanwerf van nieuwe en talentvolle spelers. Centro was in dit duel ... als "underdog" gestart..

DEFENSIE

De defensie van subt -incluis keeper Eddy Zinhagel heeft het in treffen met Centro laten liggen. Men gaf de Centro voorhoede teveel ruimte en dat was een kolfje naar de hand van Natiti Martis, Oswin Brazil en Gachi Steenbaar die met snelle acties vooral in de slotperiode levensgrote mogelijkheden schiepen. Centro nam in de eerste helft een voorsprong van 2-0 dankzij doelpunten van "Shon Mi" Maxwell (33e minuut) en Wim Rosalia (42e). Keeper Zinhagel ging bij het eerste doelpunt niet vrijuit.

HERSTEL

SUBT leek aan herstel toe toen het na de rust Centro langszij kwam. Na de eerste treffer van Melvin Janga, ingevallen voor Erick Paulina, volgde een schitterende goal van Janin Andrade in de 71e minuut.. Daarna brak de storm los. In het resterende kwartier werd Subt volkomen murw gedoelpunt door Natiti Martis (2) en Oswin Brazil (2). De goals werden gemaakt in de 75e, 78e, 84e en 90e minuut. De ploegen verschenen in de volgende opstellingen: CENTRO DOMINGUITO/FELIPE II...doel: Egidio Mathilda; achter; Tavo Cordoba, Jaime Cordoba, Humphrey Lucia en Pat Laurent; midden; Natiti Martis en Kelly Maxwell; voor Etty Fransisco (Roland Gordon), Shon Mi Maxwell, Oswin Brazil en Wim Rosalia (Gachi Steenbaar). SUBT/ABN . . . doel: Eddy Zinhagel; achter: Raymond Sophia, Erick Paulina (Melvin Janga), Evaristo Leito en Omar Arias: midden: Frencel Calmes en Rudsel Calmes; voor: Janin Adrade, Richard Kip Charles Regales (Purcey Pereira) en Stanley Girigori. Het duel werd gescheidsrechterd door Chris v. Grol doe langs de lijnen werd bijgestaan door John Kleinschmidt en Jack Oedghakir. De Koning won met 4-1 in het tweede divisietreffen met Willibrordu.

Bodybuilding Curaçao in CAC-toernooi

WILLEMSTAD — Vanmiddag vertrok een delegatie van Curacaose bodybuilders naar Puerto Rico waar deelgenomen zal worden aan de Centraal en Middenamerikaanse kampioenschappen . Ook Aruba, Bonaire en St. Maarten zijn van de partij. De Curacaose ploeg wordt gevormd door de heren Victor Coprá (delegatie leider), Rene Rafael (CAC scheidsrechter), Ruben RFelix (scheidsrechter), de bodybuilders Roland Puriel., (Mr. Curacao '76), Candido Daal (no. 3 Mr Curacao) en John Martina. Waarschijnlijk zal de bekende karate-instructeur en ex-bodybuilder Henry Gougon ook de reis meemaken als coach van het team. De deelname van Curacao aan de CAC-kampioenschappen werd mogelijk gemaakt dankzij de medewerking van het bestuurscollege.

Copa Antillana op de helling

WILLEMSTAD — De „Copa Antillano" zal dit jaar waarschijnlijk geen doorgang vinden omdat de CVB niet is ingegaan op de eis van de vertegenwoordigende ploegen van Aruba, Dakota en Estralla om voor elke wedstrijd een bedrag van fl. 375,— te garanderen. Deze garantie was al eerder door Aruba toegezegd aan de Fedeprofploegen Jong Colombia en Jong Holland.

CVB Statuten goedgekeurd

WILLEMSTAD — De nieuwe statuten van de CVB zijn goedgekeurd, met als gevolg dat de Fedeprof een verzoek moet indienen om lid te worden van deze moederbond. De Fedeama wordt door de CVB onder de FEDEFAC (Federashon Futbol Amateur Corsow) ondergebracht. Alle ploegen van de Fedeama „moeten" lid worden van de FEDEFAC

Feyenoord wint uit van Español

Weg naar verdere successen gebaand

BARCELONA — Voor de eerste maal in de geschiedenis van het Europese bekervoetbal lijkt Feyenoord niet te struikelen over een Spaanse tegenstander. Na Real Madrid en FC Barcelona, die de Rotterdammers in de voorgaande jaren de weg versperden naar verdere successen, is Espanol een hindernis, die voor de Rotterdammers geen problemen mag opleveren. De overwinning van 1-0, die Feyenoord woensdagavond in het Sarria-stadion in Barcelona op Espanol behaalde, is een uitstekende uitgangspositie voor de deuren op 8 december in Rotterdam. Espanol - Feyenoord was een bikkelhard duel, waarin de OOstduitse scheidsrechter Adolf Prokop drie gele kaarten moest trekken. twee voor Feyenoord (Rijsbergen en Van Deinsen) en een voor de spanjaard Amado, die een trappende beweging maakte naar Nico Jansen. De Rotterdamse spits, die in de derteinde minuut via het lichaam van Libero De Felipe had gescoord, was trouwens veelvuldig het doelwit van de grove Spaanse charges. Feyenoord heeft onder aanvoering van Eddy Treytel, die ondanks een kuitblessure een van de beste wedstrijden uit zijn loopbaan speelde, een zeer goede prestatie geleverd.

Het spel van de als enige in het Europese bekervoetbal overgebleven Nederlandse vertegenwoordiger was dan wel niet briljant, maar wel oerdegelijk. Feyenoord bleef ondanks de Spaanse intimidatiepogingen, waarop het West-duitse Eintracht Braunschweig enkele weken geleden wel sneuvelde overeind.

Vooral de Rotterdamse defensie, met Treytel en Rijsbergen in een glansrol, bleek het sterkste deel van de ploeg, op voortreffelijke wijze gesteund door het middenrif Wim Jansen, de Jong en Kreuz. Aanvallend was Feyenoord minder strek. Van de weinige echte kansen, die zich voordeden, benutte Nico Jansen er dan toch een en dat doelpunt is de basis waarop over twee weken kan worden verder gebouwd.

Regering moet zich uitspreken over Chili

ROME — — Nicola Pietrangeli, trainer van de Italiaanse davis-beker ploeg vindt dat de regering van Italie een standpunt moet innemen over het wel of niet spelen van de finale van het tennistoernooi om de Davis-beker tegen Chili. Pietrangeli zei: De Italiaanse regering dient de moed te hebben een uitspraak te doen. Het is hun verantwoordelijkheid. Het is onjuist dat aanvoerders en spelers antwoord moeten geven op de vraag van al of niet spelen in december te Santiago. Wanneer wij de beslissing moeten nemen lopen wij het gevaar ons impopulair te maken, wij staan in ieder geval onder druk. Uit naam van de spelers zei Pietrangeli: Wij leven niet met gesloten ogen in de wereld van de sport. Als democraten hadden wij zeker een andere tegenstander verkozen, maar de selectie van tegenstanders is niet aan ons. Wij kunnen de situatie niet veranderen. Nicola Pietrangeli en de vier Italiaanse spelers Panatta, Bertolucci, Zugarelli en Barazzutti hebben herhaaldelijk laten wetedn dat zij er van uitgingen dat de ploeg in december in Chili zou spelen.

Antillianen verdedigen goed

Sto. Domingo niet verder dan 88-45

(Van Krodekor-verslaggever Gonzalo Cuales)

SAN SALVADOR - De Antilliaanse juniorenselectie verloor gisteravond voor de derde maal in het CAC-jeugdbaskettoernooi te Salvador. Ondanks de 88-45 nederlaag tegen de Dominikaanse Republiek speelde Curacao een van zijn beste wedstrijden in dit toernooi. De Dominikaanse Republiek wordt als een van de grote favorieten voor de titel beschouwd. De Antillianen verdedigden goed doch schoten wederom tekort bij het scoren van punten. De beste speler van de selectie was Willem de Jongh. Zowel de Surinaamse dames als junioren verloren gisteren van Mexico met 69-42 en 97-54.

Vandaag ontmoet de N.A. het team van Suriname.

BEKENDMAKING

In december 1976 zal het 60 jaar geleden zijn, dat Maduro's Bank, thans Maduro & Curiel's Bank N.V., werd opgericht. Ofschoon een 60-jarig jubileum wel een aanleiding vormt tot feest vieren, geeft de bank er de voorkeur aan, geen grote receptie te geven, doch de viering te beperken tot een bijeenkomst met het personeel op 16 december 1976, en het is om die reden dat geen uitnodigingen aan anderen zijn gezonden.

De Directie van de bank heeft besloten, bij haar jubileum bepaalde bijdragen speciaal ten behoeve van de jeugd te schenken, waarover t.z.t. bijzonderheden bekend zullen worden gemaakt.

Mocht U ons ter gelegenheid van ons jubileum een attentie willen bewijzen, mogen wij dan zo onbescheiden zijn U voor te stellen het daarvoor uitgetrokken bedrag te storten op rekening van een liefdadigheidsinstelling van Uw keus.

Hartelijk dank

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Duistere samenwerking geheime diensten

Anti-Castristen huiveren niet voor dolste avonturen

CARACAS — Direkt na de bomaanslag op een Cubaans verkeersvliegtuig op 6 oktober waarbij 73 mensen om het leven kwamen beschuldigde de Cubaanse premier Fidel Castro de Amerikaanse inlichtingendienst CIA er van dat zij de hand heeft gehad in deze „brutale misdaad". De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger verzekerde plechtig dat de Amerikaanse inlichtingendiensten niets met de aanslag te maken hadden, maar nu de verhoren van de verdachten in deze zaak zijn begonnen, blijkt dat ten minste enkelen van hen kontakten met CIA hebben gehad.

„Ik heb deelgenomen aan de CIA-invasie in de Varkensbaai op Cuba in 1961", bekende Luis Posada Capriles, de Cubaan die al jaren een detective-bureau in Venezuela drijft en beschouwd wordt als de top-agent in Caracas van de gevaarlijkste anti-Castro-Cubaan in Latijns-Amerika, Orlando Bosch.

Orlando Bosch is ook gearresteerd in verband met de aanslag op het Cubaanse verkeersvliegtuig en de Verenigde Staten hebben Venezuela om zijn uitlevering verzocht in verband met een vroegere misdaad. Bosch heeft in het verleden heel duidelijk vuile zaakjes voor de CIA opgeknapt, zo meldt onder meer het Cubaanse persbureau Prensa Latina. Bosch schijnt bijvoorbeeld betrokken te zijn geweest bij een mislukte aanslag op het leven van Ernesto 'Che' Guevara in Uruguay in 1961.

De twee mannen die er van verdacht worden de bom in het Cubaanse vliegtuig te hebben geplaatst zijn Freddy Lugo en Hernan Ricardo. Zij waren in dienst van het detective-bureau van Luis Posada Carpiles. Een van hen heeft bekend dat hij de bom in het bagageruim van het vliegtuig heeft verborgen.

Luis Posada Carpiles woont in Caracas in een villa die er meer uit ziet als een fort. Bij zijn arrestatie werden volgens de Venezolaanse politie kaarten en ander bewijsmateriaal gevonden, waardoor Posada in verband werd gebracht met Orlando Bosch, de bomaanslag op het Cubaanse vliegtuig en merkwaardig genoeg ook met de moordaanslag op de Chileense balling Orlando Letelier in Washington in september. Orlando Letelier was de Chileense minister van Buitenlandse Zaken ten tijde van Salvador Allende.

Hij was ook een groot bewonderaar van Fidel Castro.

De Chileense ballingen zouden Letelier gehaat hebben omdat hij veel heeft gedaan om Cuba en Chili nader tot elkaar te brengen. Het Amerikaanse weekblad Newsweek citeert deze maand een niet met name genoemde bron binnen „een inlichtingendienst in Washington" die gezegd zou hebben: „Ik kan niet zeggen dat Orlando Bosch Letelier vermoordde omdat de Chileense geheime dienst DINA hem dat opdroeg, maar ik kan het wel geloven. Het klinkt erg logisch".

De verhoren en de onderzoeken na de bomaanslag op het Cubaanse vliegtuig hebben nog niet veel konkreets opgeleverd, maar wel wordt steeds duidelijker dat er tal van merkwaardige en dodelijke vormen van samenwerking bestaan tussen de diverse inlichtingendiensten in dit werelddeel met schimmige en extreme figuren die voor geld of uit politieke overtuiging bereid zijn alles wat naar links ruikt overhoop te schieten. Sinds de invasie in de Varkensbaai 1961 was al bekend dat de duizenden Cubaanse ballingen Fidel Castro zo haten dat zij bereid zijn tot de dolste ondernemingen. In de stad Miami wonen niet minder dan 450.000 Cubaanse ballingen in de wijk Klein Havanna en velen van hen zijn lid van goed georganiseerde terreur-groeperingen die zeventien jaar na de opkomst van Fidel Castro nog steeds geloven in de strijd voor „de bevrijding van Cuba.

Niets is daarvoor te gek. Orlando Bosch bijvoorbeeld leidt de CORU, de Coordinatie van Verenigde Revolutionaire Organisaties en wat hij de afgelopen jaren heeft uitgehaald grenst aan het onwaarschijnlijke. Hij huurde bijvoorbeeld kleine vliegtuigen om persoonlijk bommen te gaan gooien op kleine suikerfabriekjes in afgelegen delen van Cuba en in 1968 werd hij gearresteerd nadat hij een machinegeweer op een Oosteuropees vrachtschip had leeggeschoten in de haven van Miami.

Voor die schietpartij werd Orlando Bosch tot tien jaar gevangenisstraf veroordeeld. Hij zat er vier uit en werd daarna op erewoord vrijgelaten. Hij moest zich nog wel regelmatig bij de politie melden, maar Bosch verdween en werd daarna gesignaleerd in het hele Caribische gebied, in Nicaragua, Venezuela en ook in Chili.

De Venezolanen hebben Bosch vorig jaar ook al eens gearresteerd. Hij probeerde toen met een vals paspoort het land in te komen. De VS ging toen niet in op het Venezolaanse aanbod om Bosch uit te leveren, omdat hij, „een ongewenste vreemdeling" was.

Libie wordt volksrepubliek

TRIPOLI — De officiele naam van de Libysche Arabische republiek wordt veranderd in de Libysche Arabische Volksrepubliek. De militaire leider van het land, kolonel Nuammar Al-Gaddafi, heeft dit meegedeeld.

Het Libysche persbureau ARNA meldt dat Gaddafi de verandering maandag bekend maakte op een bijeenkomst van het volkscongres, waarvan hij voorzitter is. Gadaffi voerde als reden voor de naamsverandering aan het land een volksrepubliek is geworden, waarin het democratische experiment in de praktijk is omgezet.



BEIROET — Een Syrische T-54 tank van Sovjetmakelij rolt door de ruines van wat eens het zakendistrict van de Libanese hoofdstad Beiroet was. De tank maakt onderdeel uit van de Arabische vredestroepen, die na 19 maanden van bloedige burgeroorlog het centrum van de stad bereikten.

Amerikaanse olie krijgt hap in Londense krantenwereld

LOS ANGELES — The Observer, het hoog-aangeslagen en invloedrijke Britse weekblad, is gekocht door de Atlantic Richfield Oil Company in Los Angeles, Californie, zo heeft een woordvoerder van de maatschappij bekendgemaakt. Atlantic Richfield, een van de grootste oliemaatschappijen in de Verenigde Staten, heeft 90 procent van het aandelenpakket van The Observer Ltd. eigenaars van het 185 jaar oude zondagsblad, aangekocht. De president van Atlantic Richfield, Robert Anderson, heeft volgens de woordvoerder gezegd dat het onafhankelijk weekblad alleen is gekocht „om steun aan de Observer te verschaffen".

De maatschappij weigert bijzonderheden te verstrekken, zoals de aankoopsom. Anderson heeft de onderneming van het financieel noodlijdende blad omschreven als „een bescheiden investering". The Observer is in het grootste deel van zijn bestaan een winstgevende publikatie geweest, zei hij, en hij zit niet in waarom het geen sterk en levenskrachtig blad zou kunnen blijven. De acquisitie van de Observeraandelen zal plaatshebben door een dochter van Atlantic Richfield. De transactie behoeft de goedkeuring van de Britse regering. De woordvoerder zei dat de Anderson heeft verzekerd dat de nieuwe eigenaars van de Observer geen veranderingen zullen aanbrengen in staf van medewerkers of redactioneel beleid.

De Observer heeft momenteel een oplaag van minder dan 700.000 exemplaren, wat naar Britse maatstaven niet veel is. Zoals andere kranten in Groot-Brittannie had ook the Observer veel moeite met het aantrekken van adverteerders. Maar grootste verliespost was wel een drukkerij die het grootste deel van de week stilstond. Anderson hoorde nog geen twee weken geleden dat het weekblad te koop was en dat de familie Astor, die het bezat, de subsidies voor het dekken van het verlies niet langer kon opbrengen. De stijl van de Observer is bezadigd en zijn politiek varieert van radicaal waar het rassenkwesties betreft tot liberaal en centrum ten aanzien van binnenlandse problemen. In 1956 nam de Observer een impopulair standpunt in tegen de Brits-Franse interventie in Suez. Door de overneming door Atlantic Richfield komt nu een einde aan jaren financiele onzekerheid. In een vroeger stadium hebben de Australische uitgever Rupert Murdoch, directeur van een groep die de Sun en de zondagkrant News of the World bezit, en een dagbladcombinatie in Hong Kong belangstelling voor overneming van de Observer getoond.



Meer autonomie voor Schotland en Wales

Conservatieven en liberalen tegen

LONDEN — De Britse Labour-regering is voornemens spoedig een wetsvoorstel in te dienen om Schotland en Wales beperkt zelfbestuur te geven, met eigen volksvertegenwoordiging. Koningin Elizabeth zei dit in haar toespraak bij de opening van de nieuwe parlementszitting.

„Mijn regering hecht grote waarde aan bevordering van de democratische processen in onze samenleving", aldus de vorstin. „samenleving", aldus de vorstin. Binnen het economische en politieke kader van het rijk krijgt de bevolking van Schotland en Wales rechtstreekse en verstrekkende bevoegdheid in de eigen zaken. De koningin was in een gouden staatsierijtuig naar het House of Lords gereden, waar ook de leden van het Lagerhuis aanwezig waren.

Conservatieven en Liberalen, en ook een deel van de Labour-afgevaardigden, zijn tegen eigen volksvertegenwoordigingen voor Schotland en Wales, zodat het lang niet zeker is dat het betrokken wetsontwerp wordt aangenomen. Labour heeft in het Lagerhuis maar een meerderheid van twee stemmen. Zoals verwacht werd, staat in de troonrede ook dat de regering wetsontwerpen zal indienen tot nationalisatie van de vliegtuig- en scheepsbouwindustrie. Tijdens de vorige parlementaire zitting heeft het Hogerhuis deze ontwerpen tegengehouden, maar in het nieuwe jaar kan het dit niet opnieuw doen. Voorts werd een wetsontwerp aangekondigd om werknemers meer zeggenschap te geven bij de bedrijfsvoering. De regering wil vertegenwoordigers van de werknemers zitting doen nemen in de raden van commissarissen. Tenslotte is de regering van plan met een wetsontwerp te komen tot rechtstreekse verkiezing door het volk van de Britse vertegenwoordigers in de raad van Europa.

Terroristen in Israel gepakt

TEL AVIV — Een groep van ongeveer 40 pro-Iraakse terroristen is in het bezette deel van de westelijke Jordaanoever gevangen genomen. Dit meldt het officieuze radiostation in Jerusalem. Volgens de melding was de groep nog in opbouw, toen zij door de Israelis ontdekt werd. Zij zou nog geen akties ondernomen hebben. Bij de aanhouding zou een grote voorraad wapens en sabotagemateriaal gevonden zijn. Volgens dezelfde melding behoorden leden, die in Tulkarm en Hebron werden aangehouden, tot een extreme Palestijnse groep, die principieel iedere regeling met Israel afwijst. Aanhangers van deze richting hebben kortgeleden het Intercontinental Hotel in Aman overvallen.

—Veertien mensen zijn dinsdag omgekomen bij een botsing tussen een trein en een vrachtauto in de buurt van het Spaanse Valencia, aldus de politie.

Lewis belaagt Elvis Presley

MEMPHIS, TENNESSEE — De mannen die Elvis Presley bewaken hebben voor het hek van diens villa de zanger Jerry Lee Lewis laten aanhouden.

Lewis, die van "rock" is overgegaan op "country", had met een geladen revolver gezwaaid en al vloekend gevraagd om een onderhoud met Presley, maar deze had gekozen binnen te blijven.

Het was de tweede aanhouding van Lewis in evenzoveel dagen. De vorige keer werd hij bekeurd wegens het dragen van een wapen en dronkenschap in het openbaar. Bij die gelegenheid zei hij dat hij Presley diens gunstige publiciteit benijdde.

Nadat Lewis 250 dollar borg had gestort werd hij voorlopig vrijgelaten.

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

Het juiste nummer van het BRIEFJE-VAN-VIJF van AMIGOE'S SPEURTOCHT, week 18 t/m 24 november 1976, luidt:

PB 132768

Winnares van deze week, na trekking door de heer Robert Martis van Rotasprint, was

Mej. Ines Vriend

ABRAHAM DE VEERSTRAAT 1

die de uitgeloofde waardebon à f. 100,- kan besteden bij

INDRA RHODES

LANGESTRAAT 76.

Masha pabien!

Het nummer van het BRIEFJE VAN VIJF van de AMIGOE'S SPEURTOCHT

WEEK VAN 25 NOVEMBER T/M 1 DECEMBER 1976

Naam inzender ....

Adres..............................

Telefoon..............................

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de aangekruiste LETTERS en CIJFERS, die in de Speurtochtadvertenties staan, noteert, en in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scharlooweg tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,– te besteden bij KAPSALON LIDIA, De Rouvilleweg 63.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf, wordt het bedrag van f. 100,– de volgende week met f. 100,– verhoogd tot een gelukkige zich meldt!

AMIGOE'S "briefje-van-vijf" SPEURTOCHT

Malraux begraven

VERRIERES-LE-BUISSON — Het stoffelijk overschot van de Franse schrijver, politicus en oud-minister André Malraux is gisteren ... begraven ... op de begraafplaats van Verrières-le-Buisson ... Malraux is dinsdag ... in het ziekenhuis van het nabij gelegen Creteil aan een longembolie overleden ... zijn ... bij de ...

... Malraux zou worden begraven in het park van het landgoed van de familie De Vilmorin, naast het graf van Louise de Vilmorin. ... Malraux heeft altijd gezegd dat hij geen atheïst, maar wel een overtuigd agnosticus was. Wel was er een geestelijke aanwezig, ... Pierre Bockel, die aalmoezenier was van de brigade Elzas-Lotharingen, waarbij Malraux had gediend. Malraux heeft geen testament nagelaten. Ook had hij geen wensen ... kenbaar gemaakt omtrent zijn begrafenis en de ... De Gaulle, ... van het voormalig ... vrije Franse strijdkrachten.

Veiligheid van ...

WASHINGTON — ... Carter.

SINNA CANICA ...
Ronny en Tikie Schotborgh ...
St. Elisabeth Hospitaal ...

:RFRIST WEER DE KOU IN"

Dolf de Vries voor vertrek:

'p Curaçao kan van alles

LEMSTAD — De zenuwen gieren door mijn lijf, wanneer ik door de achterdeur het donker van het groot toneel in pro Arte binnenstap. Dat is altijd zo, iedere keer opnieuw. Ik groet Andrea en Bomba, het is alweer zeven jaar geleden dat ik hier voor het eerst stond. Daar praten we even over, ik probeer gezellig te zijn, maar dat lukt ten dele. Eerst kijken of alles er is, belichten, vertrouwd raken met de pas kletsen. Ad kent me en doet of hij er niet bijhoort, stig zijn gitaar stemmen. De drie poppen waar ik om geheb, zijn er niet op heel Curacao zijn geen mannelijke etapen te krijgen. Jaren geleden zou ik boos geworden zijn, ik of ik het begrijp. Trots laat Andrea me de pop van een ike dame zien. Ik trek haar mijn jasje aan en we gieren lachen. Dan gaan we aan het werk, en omdat de jongens zijn en alles doen om ons te helpen, en omdat Bomba een heater is, van zijn krulletjes tot zijn niet onaanzienlijke schieten we flink op. Om twaalf uur stoppen we, wij zijn de jongens laten merken dat ons tempo hoog is. Ik dat ik inderdaad ingespannen bezig ben geweest, en dat tgen praten en rennen van de laatste dagen lichte sporen achter te laten.

levisie belt, of ik voor het wat wil zeggen. "Kun, het op het strand doen?" verbazing aan de andere an de fijn, dan blijde ining. Alles kan hier. Ad en chten twee uur, er komt ip, laat staan een camera. even het op en wandelen maar het huis van mijn er en gastvrouw. Ad kan iet later maken en reist aar de familie Kraal, waar geert. Eindelijk gaat het ikje open en drie heren treinnen beroepsmatig verleld spelend omdat ze weten t te zijn, excuses mompedat alles is uitgelopen. maar zitten", zeg ik en waar we het zullen doen, of ze g licht hebben, nou ja, n die je in zo'n geval in nd automatisch stelt. Hier lijk niet, want er zijn geen men. De schemerlampen genoeg licht, en het geloopt wel vanzelf. Het is dat het dat ook doet, ijn binnen een kwartier 's Avonds kijk ik ernaar et bekennen dat het geheel rdig opstaat, met zelfs een eke close-up naar mijn en. Hoe anders verloopt de d met recensent Jos de iemand voor wie ik geschuwd ben als zijnde een on die "kritiek" heeft, baar een reden om op te n. Ik begin met te zeggen k zenuwachtig ben, dat ben tijd voor interviews, praten jezelf is onontkoombaar in vak (alles wat je doet en lijft, haal je tenslotte uit je maar mijn ijdelheid gaat zover dan dat ik me niet beer dat een totaal onbekend opschrift, en even onbeen het zullen lezen. Als, als ze daarvoor voelen. wordt dus een inspannend adje, want beiden willen we s goeds van maken. Als hij taat zegt hij: "Als je ik t vind donderdag, schrijf ik dat wel." Hollanders onder elkaar, en maar eerlijk doen - en het is nog waar ook. Hoe vaak heb ik niet na afloop van een voorstelling met een journalist staan praten, sterk de indruk krijgend dat de man in ieder geval positief zou schrijven, om de volgende dag een tik op de neus te krijgen! Dus zeg ik: "Je doet maar, ik verwacht niet anders." Naar bed, slecht slapen, piekeren over de voorstelling, wakker worden, weer repeteren, plotseling telefoon, ene Ingeborg Zielinsky. Iets over een dames-radioprogramma, ik begrijp er weinig van, het schijnt te maken te hebben met mijn boek "Een muur van blauw". Tegen mijn zin stem ik toe, omdat ze zo'n aardige stem heeft en belooft me te zullen halen. De jongens vertellen me, knipogend zoals geen Hollander ooit veelbetekenend kan knipogen (dan krijgt het gauw iets vunzigs), dat zij miss Curacao is geweest. Terecht, naar mij later blijkt. Het gesprek voor de radio is weer een totaal nieuwe ervaring voor me. Mensen mogen belien, ik denk: "Er belt natuurlijk geen hond", dus als Oosterhof komt vertellen dat er iets met de telefoon mis is, geloof ik er geen woord van. "Hij wil me sparen", denk ik.

Maar hij komt het zó vaak vertellen, dat ik wel moet geloven dat er wat aan de hand is. Eindelijk dringt iemand door, Peter van den Hul, een goed kennis uit mijn Arubaanse tijd. "Ik wou je effe goeiedag zeggen". Ik ben nog zo kort hier, dat ik sprakeloos ben. "Moet nu iedereen horen dat wij elkaar even groeten", denk ik, maar dan realiseer ik me, dat dit nu juist een van de charmes is van dit eiland. Want weer denk ik: "Alles kan".

Aanvang

We zijn toch weer zenuwachtig voor de voorstelling, mensen denken dat zenuwen met de jaren verdwijnen, nou vergeet het maar. De verantwoordelijkheid wordt steeds groter.

Tenminste, ik denk dat dat het is. Ik lummel wat op de gang, in de kleedkamer is geen airco (stuk), daar is het niet uit te houden, Ad legt me nog eens uit, hoe desastreus temperatuurverschillen voor een gitaar zijn, dat doet hij bijna iedere avond, maar ik hou ervan, omdat het zijn manier van concentreren is. Zoals hij doet of hij luistert als ik nog eens vertel hoe ik hoop dat alle nieuwe Antilliaanse grappen er op tijd uitkomen. Vlak voor aanvang blijkt ineens dat de jongens de zorgvuldig gerepeteerde nieuwe opening waarin ik ze wil voorstellen aan het publiek, omdat ze zo aardig en behulpzaam zijn geweest, en om het publiek te laten zien dat Ad en ik, het niet met z'n tweeen kunnen niet begrepen hebben. Het loopt dan ook niet zoals ik wil en na afloop zeg ik dat ik morgen voor aanvang wil repeteren. Een dag later blijkt dat ze het nu donders goed begrepen hebben: de een heeft een nog kleurrijker costuum aan dan de ander.

's Middags heb ik in een zeeappel getrapt. Ondanks pogingen er niet aan te denken, voel ik het en kost het lopen moeite. Ad zegt: "Je moet zeggen dat je geprikkeld bent." Ik antwoord: "Het publiek heeft er niets mee te maken." Om hem een plezier te doen, en omdat ik overmoedig ben dan normaal, zeg ik het de tweede avond toch.

De voorstellingen zijn een feest, vooral vrijdag. Het is nooit hetzelfde, er is altijd de onvrede na afloop, maar vrijdag is een van die avonden waarop ik alles vergeet en echt één met het publiek word. Tot mijn opluchting blijkt dat ook de ernstige nummers goed overkomen, in Holland was ik van alle kanten gewaarschuwd, maar koppig en intuitief bleef ik volhouden dat je nooit een publiek, waar ook ter wereld, mag onde schatten. Dat het hovaardig is om te zeggen: "In de Antillen willen ze dat niet." Nou, dan maar niet, IK WIL HET! En dan komt de rest vanzelf. Na afloop willen mensen praten, als altijd over het oorlogssprookje, het adoptie-, en het Chilinummer. Zelfs als ze het verrot vinden, boos zijn, vind ik dat prachtig, er is tenminste wat gebeurd. Bij de parlementarier moet ik op een gegeven moment zelf zo lachen, dat ik even achter de katheder buig om mijn gezicht weer in de plooi te krijgen. Ik zie Ad achter de diaprojector staan hikken van de lach. Dit zijn de zalige momenten waarop je de hele wereld aankunt.

En nu dus weer terug. Vaak keken mensen verbaasd dat ik Holland fijn vond, ondanks allebekende-bezwaren. Waarom ik het er fijn vind? Wat moet ik daar nu op zeggen? Omdat je jezelf altijd meeneemt, waar je ook naar toe trekt. Anderen maken het niet voor je, je moet het zelf doen. Als je je, met respect voor het leven om je heen, open stelt voor andere invloeden, kun je het overal fijn hebben. Wie met mij deze week te maken heeft gehad of heeft moeten hebben, dank ik van harte. Dinsdagavond stap ik in die immense KLM-plane, uitkijkend naar de volgende keer en de volgende voorstelling thuis. Verfrist ga ik weer de kou in.

DOLF DE VRIES

LLEMSTAD — Veel gstelling was er afgelopen dag voor de tentoonstelling gedroogde bloemen in het uw van de Kunstacademie. expositie, verzorgd door uw Antolina Subriyan ntien Cohen werd geopend gedeputeerde W. Franco. re dag van drie uur 's mid tot tien uur 's avonds, ge nde de hele week, kunnen werkstukken bezichtigd den.

Kleuterschool Pos Chiquito

ORANJESTAD — In de Surfside werd gistermiddag de overeenkomst getekend tussen vertegenwoordigers van de Nederlandse regering en het bestuur van de stichting kleuterschool Pos Chiquito, voor de bouw van een kleuterschool in deze wijk.

De totale bouwkosten bedragen 268.847 gulden Antilliaans, waarvan de Nederlandse regering 75 procent voor haar rekening neemt, terwijl de stichting zelf voor de resterende 25 procent eigen inbreng zal zorgen.

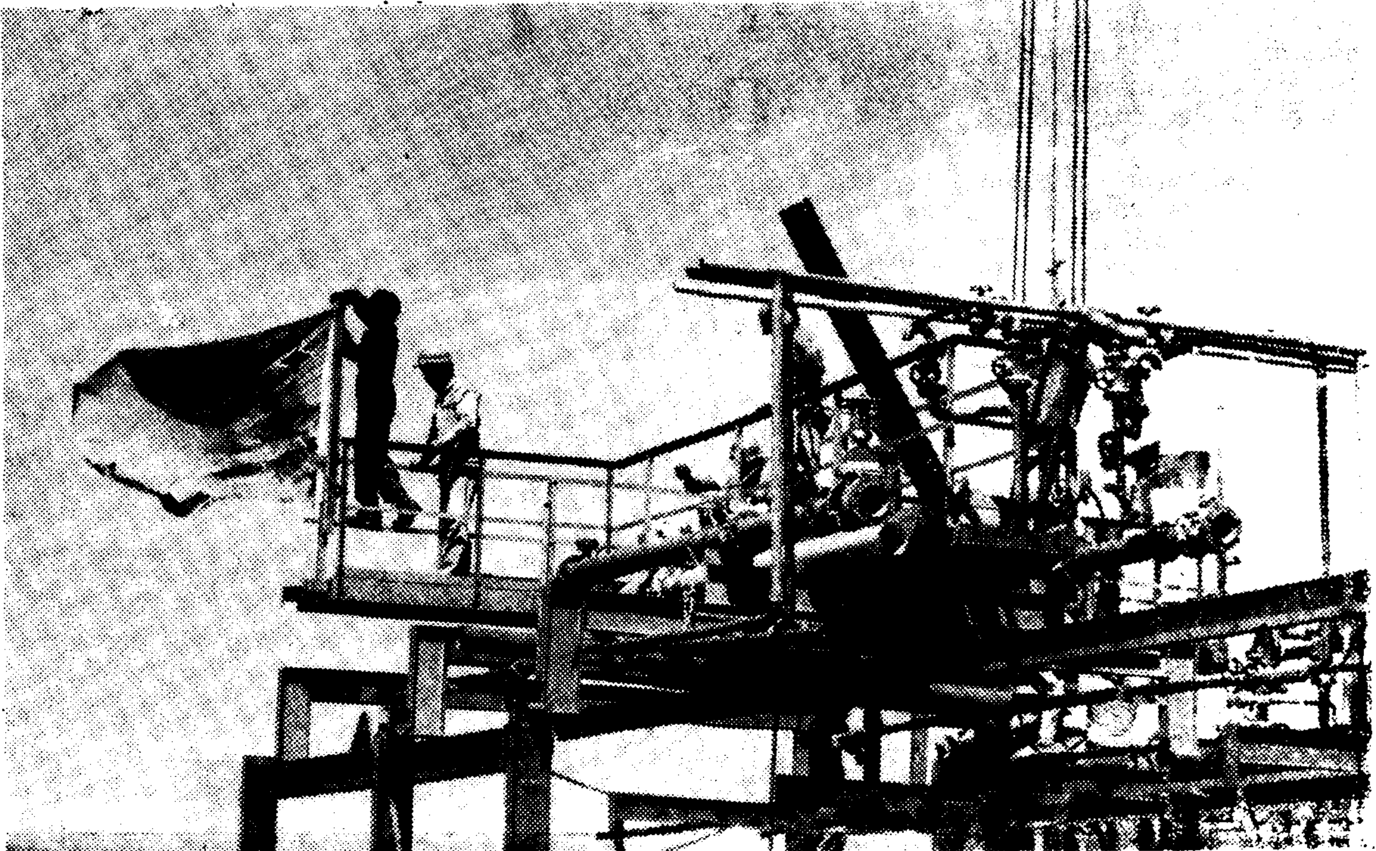
De kleuterschool zal bestaan uit 3 klaslokalen en een speelzaal en zal gebouwd worden op het stuk terrein gelegen tussen de Kukwisaschool en de oude Casa Cuna.

Het stichtingsbestuur is verheugd dat het projekt dat reeds in 1971 gelanceerd werd als particulier initiatief van de inwoners van Pos Chiquito zelf, thans met de ondertekening het begin van haar eindfase bereikt heeft.

VLA informeert ouders

ORANJESTAD — Uit een bekendmaking van de Vakbond van Leerkrachten Aruba blijkt dat de VLA aanstaande 25 november van start gaat met informatieve bijeenkomsten voor ouders. De informatie aan de ouders betreft de introduktie van Papiaments en de spelling op school. De bedoeling van deze informatie avonden is om enige uitleg te geven over de problematiek van het Papiaments op school. Tevens zal er uitleg gegeven worden over het gezichtspunt van de VLA dat een didaktische spelling de meest geschikte spelling is voor de schoolkinderen. De VLA is de mening toegedaan dat wanneer Papiaments op school wordt ingevoerd, dit een verbetering voor ons onderwijs moet betekenen. Hetgeen betekent dat er een basische verandering dient te komen in ons onderwijssysteem. Deze informatieve ontmoetingen zijn zowel voor de VLA-leden als voor de ouders van de betrokken scholen. Ook alle belangstellenden zijn welkom. De avonden zullen in alle distrikten op Aruba worden gehouden. Het programma ziet er als volgt uit: 25 november Pius X school te Dakota, 26 november Maria Regina school San Nicolas, 29 november Sentro Edukativo Oranjestad, 30 november Suriname-club San Nicolas, 1 december Paradera, 6 december Sentro di Bario Noord, 7 december H Hartcollege Savaneta, en 8 december Antoniuscollege Santa Cruz. Al deze bijeenkomsten beginnen om half acht des avonds.





BALASHI — Bij de eerste ... aanbouwzijnde Aquaproductie... te Balashi bereikte ... gisteren het hoogste punt ... ging de Arubaanse vlag in top. Op de foto het hoogste punt ... op de andere foto de ... waarover de Amigoe enige dagen geleden berichtte. In Januari komen de twee condenser waarna verwacht wordt dat enige weken later de eerste fabriek kan beginnen te draaien met een capaciteit van 2000 ... water per dag.

Financiering met Nederland rond

Stichting Vakantiewerk smeekt BC om terrein

ORANJESTAD — Maandagmiddag werd in Talk of the Town de financieringsovereenkomst getekend tussen de Nederlandse regering en de stichting Vakantiewerk Aruba ten bate van de bouw van een kampeercentrum te Seroe Pita. De Nederlandse regering zal 75 procent van de kosten op zich nemen waarmee een bedrag van ruim 250.000 gulden gemoeid zal zijn

De stichting kampt nog met een probleem namelijk dat het BC had beloofd dat wanneer het project-dossier ingediend zou zijn, het terrein verkregen zou worden tegen een symbolische canon van een gulden per jaar.

Volgens de voorzitster van de stichting beschikt de stichting over een brief van 20 oktober 1972 van het bestuurscollege waarin verklaard wordt dat het terrein toegezegd wordt wanneer het dossier is ingediend. De stichting had dinsdag een gesprek met het hoofd van Domeinbeheer en uit dat gesprek bleek dat de stichting er nu nog achteraan moet gaan zitten voor dat terrein. De stichting probeert dit euvel binnen vier maanden te verhelpen omdat de mogelijkheid bestaat dat het financieringsbedrag vervalt., als binnen vier maanden geen beslissing genomen is omtrent dit stuk terrein. De overeenkomst bepaalt dat het stuk terrein schriftelijk moet zijn toegezegd en de stichting beschikt nog steeds niet over een schriftelijke bevestiging.

Het eerste kinderkamp werd gehouden in 1964 en werd georganiseerd door een groep leerkrachten met behulp van een sociaal werkster voor een groep van vijftig meisjes tussen de 8 en 15 jaar. In het jaar 1966 werd de stichting opgericht. De stichting probeert elk jaar tenminste een kamp te organiseren voor minder bedeelde kinderen in de leeftijd van 6 tot 15 jaar. Alle kinderen gaan mee tegen een symbolische prijs van een gulden per week. De reden waarom de stichting is overgegaan tot het bouwen van een kampeercentrum is dat men intensiever gebruik wil maken van de vakanties en omdat de huren van andere vakantiecentra drastisch omhoog zijn gegaan. Bovendien wordt gedacht aan het organiseren van buitendagen van vakantieweekeinden voor scholen. Verder kan dit centrum dienen als verblijf voor sportlieden van bijvoorbeeld Little League die uit het buitenland komen. Het centrum zal gaan bestaan uit een hoofdgebouw, een grote eetzaal waar 100 personen in kunnen, keuken met bijkeuken, toilet en douchegebouw, wasgelegenheid, overdekte speelplaats en bergingsruimte voor handenarbeid en kampeerspullen en even buiten het centrum een beneerders woning. Verder is het terrein groot genoeg om een behoorlijk aantal kampen op te zetten en een voetbal en volleybalveld aan te leggen. In het verleden heeft het BC steun toegezegd voor uitbetaling van een part time sportleidster en een full time beheerder, die voor de planning zorg zullen gaan dragen.

Mutaties commissie personenvervoer

ORANJESTAD — Tot sekretaris van de commissie openbaar personenvervoer werd benoemd de heer Ignacio Thiel, werkzaam bij de bevolking en burgerlijke stand. Hij volgt in deze funktie de heer Jenny Maduro van het toeristenbureau op die enige tijd geleden ontslag vroeg. Als vertegenwoordiger van het eilandgebied in de commissie werd in plaats van de heer Julio Croes de heer Flip Solognier werkzaam bij personeelszaken op het bestuurskantoor benoemd.

Extra kosten voor lading op kade

ORANJESTAD — De direktie van Kroonvlag n.v. op Aruba heeft een brief geschreven aan de klanten dat van douane-zijde de verplichting wordt gesteld dat f. 52,80 per dag wordt betaald voor bewaking van de lading welke onder de blote hemel op de kade ligt. De direktie van Kroonvlag wijst erop dat het bedrag voor deze bewaking in sommige gevallen kan oplopen tot ruim duizend gulden per schip en dat de maatschappij deze kosten niet op zich kan nemen en moet doorberekenen aan de klanten. Aanbevolen wordt dan ook de lading zo snel mogelijk op te halen na het lossen.

Pakslag aan vrouw na vermissing kind

ORANJESTAD — Maandagmiddag half zeven werd opsporing verzocht van een 4-jarig meisje, dat 's morgens naar school was gegaan en niet thuis was gekomen. Om negen uur 's avonds kwam bij de politie twee meldingen binnen, nl. dat het meisje gelukkig terecht was en dat naar aanleiding van de vermissing de vader de moeder een flinke pak slag had gegeven. De moeder klaagde over pijn en werd voor aangifte verwezen naar de recherche.

Lindo Lopez vraagt opheffing schorsing

ORANJESTAD — Voor de ambtenarenrechter op Curacao dient aanstaande vrijdagmiddag kwart over twee de zaak die de directeur van het kabinet in Den Haag Lindo Lopez tegen de regering van de Nederlandse Antillen heeft ingediend. Hij zal worden bijgestaan door mr. Rudy Wever van het advocaten kantoor mrs. Croes-Wever en Hese. Gevraagd wordt een uitspraak waarbij meteen de schorsing door de regering ongedaan wordt gemaakt.

Uitbreiding krediet voor hotel op Statius

WILLEMSTAD — De minister van Financien heeft in een brief aan de Staten laten weten dat St. Eustatius Enterprises n.v. om aanvulling van een eerder verstrekte lening van f. 365.000 met f. 75.000 heeft gevraagd voor de bouw van het Mooshay Bay hotel. In verband met de gestegen kosten voor het project. De kostenstijging is voor een deel gelegen in de hoge vrachtkosten i.v.m. het vervoer per barkjes. Een loonkostenstijging van 25 procent stijging van materiaalkosten en extra kosten voor voorbereiding van de infrastructuur. De regering is van mening dat uitbreiding van de aflossingsverplichtingen tot maximaal f 440.000 binnen de reele grenzen blijft van wat het projekt kan dragen. Dit vooral omdat aan de vennootschap vrijstelling van aflossing werd toegekend voor een termijn van twee jaren.

ORANJESTAD — In haar maandelijks bulletin spreekt de Aruba Trade Industry Association (ATIA) haar bezorgdheid uit over de vervuiling van het eiland. Het kan de hardste manier zijn - aldus de ATIA - maar de enige mogelijkheid om onze eigen mensen op te voeden, is dat de politie opgedragen wordt proces-verbaal op te maken tegen iemand die lege flessen e.d. uit rijdende auto's langs de weg werpen.

Inderdaad een niet populair voorstel - zo gaat de ATIA verder - maar belastingen zijn ook niet zo populair en toch moeten wij ze betalen gedeeltelijk om ons eiland schoon te houden.

Ook de ATIA is van mening dat het schoon houden van het eiland een verantwoordelijkheid is van niet alleen de overheid, maar een plicht voor alle ingezetenen.

Europa houdt Rijn schoon

BONN — Het Westduitse kabinet is akkoord gegaan met drie internationale verdragen ter bescherming van de Rijn. De verdragen, die op 3 december ondertekend zullen worden door de Rijn-oeverstaten en de landen van de EEG, moeten de chemische verontreiniging en de zoutbelasting in de Rijn beperken.

De verdragen zijn tot stand gekomen na langdurig,, soms moeizaam overleg in ministersconferenties en overleg op ambtelijk niveau, dat in 1972 begon.

In de verdragen verplicht Frankrijk zich het afvalzout uit de staats-kalimijnen in de Elzas geleidelijk niet meer in de Rijn te lozen, maar ondergronds op te slaan. West-Duitsland, Nederland en Zwitserland zullen in de kosten daarvan bijdragen. In de eerste fase van tien jaar zal dagelijks 1730 ton chloride in diepe mijngangen worden opgeslagen. De kosten van deze fase belopen in totaal 132 miljoen francs. Bonn betaalt 30 procent van de investeringskosten. Voorts is bepaald dat het lozen van schadelijke stoffen in de Rijn wordt gebonden aan vergunningen en aan duidelijke voorwaarden. Ook voor de zijrivieren van de Rijn zijn grenzen gesteld aan de toelaatbare lozing van afvalwater door industrie en gemeenten.

GENEVE — In Geneve zijn een arbeider van 55 en een huisvrouw van 47, niet met name genoemd, aangehouden op verdenking van militaire spionage voor de Sovjet-Unie, zo is officieel meegedeeld.

Het paar heeft jaren lang informatie doorgegeven aan Russen die werkten bij de internationale arbeidsorganisatie (ILO) in Geneve en op het kantoor in die stad van de Russische luchtvaartmaatschappij Aeroflot. Ze kregen er geld en geschenken voor.



ORANJESTAD — In "Le Petit Bistro" van het Aruba Caribbean Hotel vond gistermiddag de prijsuitreiking plaats van met succes gehouden eerste basbetballcompetitie de diverse hotels op Aruba. Het team van het Aruba Caribbean Hotel eindigde als kampioen en Holiday Inn Aruba als subkampioen.

De scheidende manager van het Aruba Caribbean Hotel, George Fournier, die de basis legde voor deze competitie, feliciteerde de diverse winnaars voor hun prestatie en hoopte dat deze sportuitwisseling ook met andere sporten uitgebreid zal worden.

Vervolgens bracht gedeputeerde voor Sportzaken Nel Oduber, die de prijzen uitreikte, de organisatoren, en deelnemers met hun initiatief om ook onder het hotelpersoneel de sport te bevorderen.

Op de foto gedeputeerde Oduber, George Fournier en Mateo Flanegin van Holiday Inn samen met de winnaars na de prijsuitreiking.

BEKENDMAKING

Het wnd. hoofd van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst maakt hierbij bekend dat de spreekuren voor gouvernementspatiënten van dr. H.L. de Windt, neuroloog, in de nieuwe polikliniek, afdeling Neurologie bij het St. Elisabeth Hospitaal, gehouden zullen worden op de volgende dagen:

MAANDAG
DINSDAG
WOENSDAG
VRIJDAG

Uitsluitend volgens afspraak
Telefoon 24900
Toestel: 379

Het wnd. Hoofd voornoemd,
w.g. R. C. HEERENVEEN

STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op MAANDAG, de 29ste november 1976, des voormiddags om 10.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

1. Ingekomen stukken.
2. Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begroting van de Nederlandse Antillen voor het dienstjaar 1977 (zitting 1976 - 1977-21).

De Griffier,
F. D. VAN GRIEKEN

1976 kenmerkt zich door lange reeks aardbevingen



VEZONE, ITALIE — *Overzicht van het Italiaanse dorp VENZONE, dat bij de aardbeving op 15 september j.l., die het gebied van Friuli trof, vrijwel geheel verwoest werd.*

PARIJS — Na de aardbeving gisteren in oost-Turkije die enkele duizenden doden heeft gekost, is het wel zeker dat een jaar is met een zonder groot aantal mische rampen. De belangrijkste aardbevingen in dat jaar waren: 4 februari - De belangrijke aardschok die Guatemala sinds 1902 trof, gevolgd door 600 bevingen in één week tijd, waarbij 22.836 mensen vielen en 77.000 gewonden, terwijl meer dan anderhalf miljoen mensen dakloos werd. 6 mei - Een aardbeving met een kracht van 6,5 op de 12-puntsschaal van Richter in Noordoost-Italie, waarbij 978 doden en 1.703 gewonden vielen, terwijl 64.500 mensen dakloos werden. 17 mei - In het Russische deel van centraal-Azië en in het bijzonder de stad Gazli, op 400 km ten westen van Tasjkent, kostte een beving met een kracht van meer dan 7 naar Richter aan verscheidene honderden mensen het leven. In dezelfde periode deden zich aardschokken voor in de Verenigde Staten, Engeland, Japan en opnieuw in Italie. 26 juni - Een aardbeving in het gebied van Jayapura op Nieuw-Guinea betekende de dood van meer dan 6.000 mensen. 14 juli - Op Bali vielen bij een schok met een sterkte van 5,8 559 doden en 850 gewonden. Er waren een miljoen daklozen. 28 juli - De zwaarste aardbeving van het jaar - de sterkte varieerde volgens de waarnemingen van 7,3 tot 8,2 - trof het noordoosten van China. De industriestad Tang Sjan met een miljoen inwoners werd geheel verwoest. Zes miljoen bewoners van Peking kampeerden lange tijd in de open lucht. Officiele gegevens over de slachtoffers werden nooit verstrekt. Er waren ramingen van 100.000 doden en 900.000 gewonden. 16 en 23 augustus - Nieuwe schokken in de Chinese provincie Setsjoean. Voorts trof een aardbeving met een kracht van 8, gevolgd door een vloedgolf, het Filippijnse eiland Mindanao. Er waren meer dan 4.000 doden, 4.000 vermisten en 175.000 daklozen. 29 oktober - Bij een nieuwe aardbeving in het Indonesische deel van Nieuw-Guinea vielen 133 doden, terwijl er 15.000 mensen dakloos werden. 2 november - In de Sovjet- republiek Tadjikistan (centraal- Azie) werd de 3.000ste aardschok van het jaar geregistreerd. 7 november - Een aardbeving in het noordoosten van Iran met 17 doden en 400 gewonden en een schok in het gebied van Zamboanga in de Filippijnen met een sterkte van 7. 15 november - Een nieuwe aardbeving in China, met het epicentrum op 150 km van Peking en met een kracht van 6,9. 24 november - Zware aardbeving in oost-Turkije met wellicht een paar duizend doden.

Venezolaans baseballteam op bezoek

ORANJESTAD — Het Venezolaans baseballteam "Iguana Stars" uit de staat ...con, wordt morgenmiddag op uitnodiging van Heineken BBC op Aruba verwacht voor het spelen van een drietal wedstrijden.

Vrijdagavond om 8 uur wordt de eerste wedstrijd gespeeld tegen White Label, op zaterdag avond 8 uur tegen Heineken, en zondagmiddag tegen Sibon-...

Alle wedstrijden worden in het Sport Park gespeeld. De Venezolanen zullen tijdens hun verblijf hun intrek nemen in Wintergarden Hotel in San Nicolas.

De Venezolanen hebben de beleide Eusebio Calatayud als manager-leider, terwijl de volgende spelers van de partij zijn: Manuel Cabrera, Genis Arenas, Henry Tromp, Marino Puente, Omar Leon, Andres Carreño, Jesus Moreno, Orlando Lopez, Ulices Perez, Diego Medina, Teofilo Lopez, Jose Navas, Francisco Pacanis, Jaime Chirinos, Amado Ruiz, Henry Rodriquez Timaure, William Perozo, Victor Guerra, Francisco Manaure, Pastor ..., José Arcaya Laguna, Lelio Ravelo, Regulo Quiñones, Pedro Benitez, Carlos Pacanis, en Cesar Monasterios.

Tv-forum over toekomstige status Aruba

ORANJESTAD — Bij Tele-Aruba worden voorbereidingen getroffen voor een televisie-forum omtrent de toekomstige status van Aruba. Op drie achtereenvolgende zaterdagen te weten de vierde, de elfde en de achttiende december zal er gedebatteerd en vragen gesteld worden gedurende een programma van elk honderd en vijftig minuten.

In het eerste programma op 4 december gaan persvertegenwoordigers gerichte vragen stellen aan vertegenwoordigers van politieke partijen AVP, PPA en MEP, nadat deze een uiteenzetting hebben gegeven van hun visie omtrent de toekomstige status van Aruba.

In het tweede programma op 11 december worden de persvertegenwoordigers vervangen door vertegenwoordigers van Kamer en Koophandel, Industrie, hotels en vakbeweging.

In het laatste programma worden twaalf vragen gesteld aan de politici. Deze twaalf vragen zullen worden geselecteerd uit ingezonden schriftelijke vragen van televisiekijkers. Het initiatief tot dit programma werd genomen door de heer Angel Kirschner van Tele-Aruba.

Luchtverkeer

ORANJESTAD — Op de Beatrixluchthaven landden in de afgelopen maand 818 vliegtuigen die in totaal 21.833 toeristen binnenbrachten. De cijfers over oktober vorig jaar waren 674 vliegtuigen met totaal 18.623 passagiers

Debat tussen Mansur en Dandare

ORANJESTAD — De lerarenopleiding Aruba organiseert op woensdag 1 december een debat over etimologische en de fonologische spelling tussen Jossy Mansur (etimologie) en Ramon Todd Dandaré (fonologie).

Het debat, waarbij Bob Lopez Henriquez als moderator zal optreden, begint om 8 uur 's avonds in het gebouw van de lerarenopleiding aan de Wilhelminastraat. De studenten van de lerarenopleiding zijn verplicht het debat bij te wonen, terwijl eenieder die belangstelling heeft eveneens welkom is. Tevens zal er gelegenheid zijn vragen te stellen aan de deelnemers.

Rustige dag in verkeer

ORANJESTAD — De verkeerspolitie had dinsdag een rustige dag. Ervonden twee aanrijdingen plaats met een totale schade van zeshonderd gulden. Om twaalf uur dinsdagmiddag vond er een aanrijding plaats bij de kruising Driemasterstraat/Venezuelastraat. De bestuurder van een personenwagen verleende geen voorrang aan een aankomende pick-up. De blikschade bedraagt driehonderd vijftig gulden.

Om kwart vóór tien dinsdagavond vond er een eenzijdige verkeersongeval plaats op een weg leidende door Siribana. Een personenwagen raakte door onbekende oorzaak van de weg en botste op een paar grote keien. Twee inzittenden raakten licht gewond. De blikschade bedraagt twee honderd vijftig gulden.

De politie moest dinsdag vijftien keer assistentie verlenen, 41 bekeuringen werden uitgedeeld en twee dronken mannen ingesloten.

Hondevlees

TAIPEI - Hondevlees, waarvan Chinezen geloven dat het goed werkt tegen verkoudheid, is van de menu's in de restaurants van Taiwan afgevoerd. De regering heeft hiertoe opdracht gegeven.

Zij wil hier me voorkomen dat dieven huisdieren verkopen aan restaurants. In de eethuizen werd het voedsel aanbevolen als „geurig vlees".

Yanmar kampioen tafeltennis

ORANJESTAD—Het damesteam Yanmar I, bestaande uit Marian Ridderstap en Marlyn Franken, tafeltenniskampioen van Aruba geworden. In de laatste wedstrijd versloeg Yanmar I het team van Estrella met 3-0.

Voor Marian en Marlyn was dit een prolongatie van de titel, welke zij vorig jaar behaalden toen zij onder de naam Continental Shipping Agency speelden.

Duikrecord

PORTOGERRAIO, ELBA — De Fransman Jacques Mayol is dinsdag in de Tirreense zee gedoken tot de wereldrecorddiepte van 100 meter zonder ademhalingsapparaat. Mayol bleef drie minuten 30 seconden onder wat water en brak het record uit 1974 van 87 meter van zijn oude rivaal de Italiaan Enzo Maiorca. In tegenstelling tot vorige prestaties heeft Mayol die van dinsdag volgens zijn zeggen verricht tot meerdere eer en glorie van de wetenschap, om vast te stellen wat voor uitwerking waterdruk heeft op het menselijk lichaam.

"Zure appel" voor Truman Capote

HOLLYWOOD — De Amerikaanse auteur Truman Capote (In cold blood) is door het vrouwenperscentrum in Hollywood voorgedragen voor zijn jaarlijkse "zure-appelprijs", voor de "slechtste acteursprestatie van het jaar" in de verder komische film Murder by death.

De Britse acteur Lord Laurence Olivier is er beter af gekomen: hij is door het vrouwenperscentrum voorgedragen voor de titel "mannelijke ster van het jaar", samen met Dick Van Dyke en John Wayne.

UEFA-beker:

OPVALLENDSTE VERRICHTING Q.P. RANGERS

DEN HAAG — De opvallendste verrichting uit de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker werd verricht door het Londense Queens Park Rangers, dat zich door een 3-0 zege op 1 FC Koeln reeds zeker kan wanen van een plaats in de kwartfinales. Reeds bij rust was een 2-0 score bereikt doordat de Londenaren zeer agressief van start gingen en de Duitse vertegenwoordiger volkomen overbluft. Opvallend was ook, de nederlaag die AC Milaan leed in Bilbao tegen Atletico Bilbao: 4-1. Carlos en Dani met elk twee treffers waren de dominerende figuren in dit treffen., dat 35.000 toeschouwers trok. Bijzonder pover was de overwinning van Molenbeek op Schalke 04, de tweede Duitse vertegenwoordigers in dit bekertoernooi. Vier minuten voor tijd moesten de Duitsers de witte vlag hijsen toen Lafont van grote afstand raak schoot. Maar of deze treffer voldoende zal blijken voor de Belgen om de laatste acht te halen valt te betwijfelen. Dat is niet het geval voor Barcelona, dat tegen Oesters gemakkelijk naar een 0-3 zege liep, waarin Neeskens met twee doelpunten een groot aandeel had.

De grootste zege kwam op naam van FC Magdeburg dat het Hongaarse Videoton Szekerfehervar met 5-0 oprolde zodat de tweede wedstrijd geen problemen meer voor de Oostduitsers zal opleveren. Tyll scoorde twee doelpunten van het Quintet. Het Griekse AEK, de ploeg van de voormalige Nederlandse bondscoach Fadrhonc greep een 2-0 winst ten nadele Rode ster Belgrado, wat in de praktijk neerkomt op de volgende ronde, hetgeen ook gezegd kan worden van Feyenoord dat in Barcelona met 0-1 triomfeerde over Esapnaol dankzij een treffer van Nico Jansen. Juventus tenslotte bleef met 3-0 het Russische Tsjachtor Donetz de baas, waardoor ook voor de Italianen het bereiken van de laatste acht voor het grijpen ligt.

In totaalk werden de acht wedstrijden in deze ronde bijgewoond door 241.000 toeschopuwers, een gemiddelde vanb 30.125 kijkers. Het grootste contingent was aanwezig bij de wedstrijd Juventus tegen Tsjachtor Donetz (50.000), terwijl Oesters Vaxjoe tegen Barcelona met slechts 18.000 liefhebbers de rij sloot. In drie wedstrijden werd door een of mneer spelers tweemaal gescoord. In drie wedstrijden werd door een of meer spelers tweemaal gescoord: Carlços en Dani voor Atletico Bilbao, Neeskens voor Barcelona en Tyll voor FC magdeburh. de 241.000 toeschouwers zagen 23 doelpunten.

JEUGDBASEBALL

WILLEMSTAD. — De baseball-jeugdcompetitie werd afgelopen weekeinde voortgezet met een viertal wedstrijden. De resultaten zijn:

Cambes	10	6	2
Kintore	1	2	5

Winnende pitcher M. Poulino; de verliezer R. Hooi. Beste batters: R. Schmidt en M. Poulino (Cambes) beiden met 3–2, en R. Mardenborough (Kintore) met 1 hit uit 1 slagbeurt.

Planters	26	16	2
ersonna	3	4	7

Als innaar werd geregistreerd E. Euson, de verliezer W. Sluis. Beste batters: G. Boelijn (3–2) van Personna, M. Martina en K. Jonis (2–2) van Planters. De Planters sloegen in deze wedstrijd vier homeruns, verdeeld, over R. Hansen (2), R. Visser en A. Stephens.

Canada Dry	7	5	6
Nexaf	6	3	6

De overwinning kwam op naam van Bakboord; Roosje werd de verliezer. De beste resultaten aan slag boekten E. Betorina (3–2) van Canada Dry en E. Zimmerman (Nexaf) eveneens met 3–2. Martis van Canada Dry sloeg een homerun.

Winston	1	9	3
Eddine	1	4	2

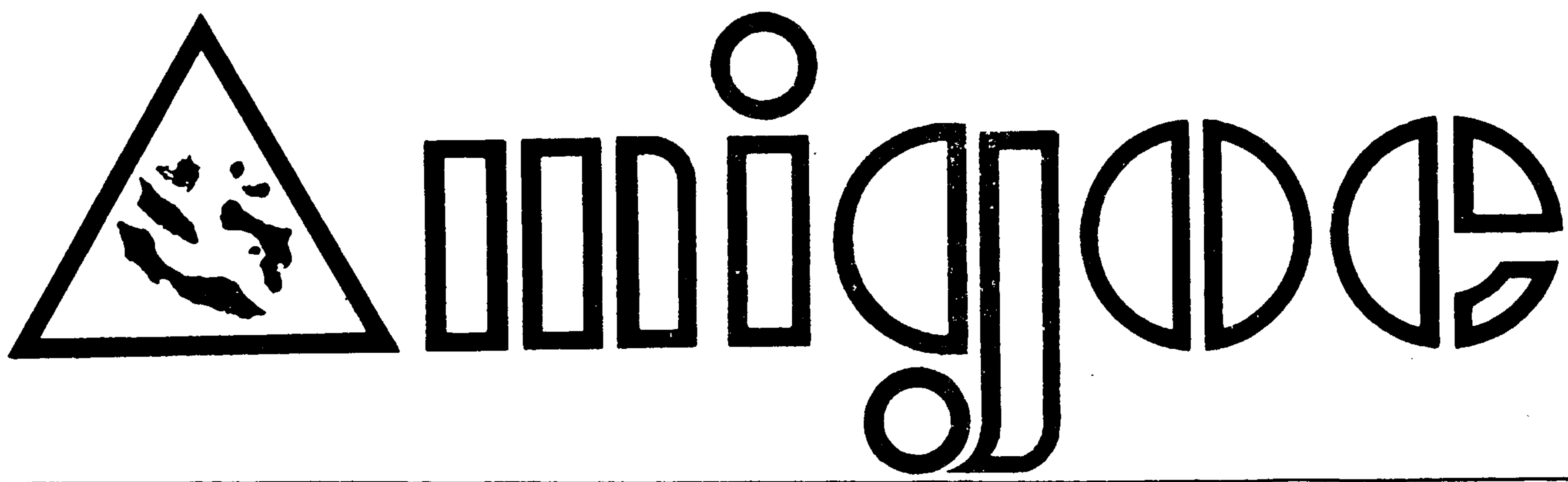
Winnaar: A. Donner; verliezer: W. Bonifacio. Beste batters: L. Jacoba en R. Gijsbertha beiden met 2–2; Genaro was met 2–1 de beste van Eddine. Rafaela en Leuteria sloegen homeruns voor Winston.

De stand in de jeugdklasse is:

Winston/Sta.Maria	4—0
Cambes/Kwartier	4—0
Canada Dry/O'banda	3—1
Eddine/Banda'riba	2—2
Nexaf/Jandoret	1—3
Kintore/Brievengat	1—3
Punda/Planters	1—3
Personna/Banda bao	0—4

Sovjet-spionage in Zwitserland

GENEVE — In Geneve zijn een arbeider van 55 en een huisvrouw van 47, niet met name genoemd, aangehouden op verdenking van militaire spionage voor de Sovjet-Unie, zo is officieel meegedeeld. Het paar heeft jaren lang informatie doorgegeven aan Russen die werkten bij de internationale arbeidsorganisatie (ILO) in Geneve en op het kantoor in die stad van de Russische luchtvaartmaatschappij Aeroflot. Ze kregen er geld en geschenken voor.



English Company

Cuba's moral support welcomed

Guyana government prone to 'socialism communism'

HAVANA — Guyana Minister of State Oscar Clarke has asserted that his country will continue to step up its relations with the socialist communist. Clarke, who arrived in Cuba five weeks ago at the head of a delegation, is a member of the executive central committee of the People's National Congress of Guyana, and Minister of state for the eastern Berbice region. The Guyana leader said that his country, in enhancing its ties with the socialist countries, maintains in their regard a "consequent position." Our trade was linked to the capitalist world, but has now changed considerably in the direction of the socialist countries, he said. Clarke added that his country is seeking increasingly close ties with the socialist community, with which it works closely in the united nations.

In another part of his statements, the Guyana Minister described his talks with the Cuban government as successful. He said he is pleased with the Cuban people's readiness to aid Guyana. "Cuba is ready and willing to provide material and moral support to the Guyana revolutionary struggle" he said.

The official indicated that at present all posibilities for Cuban collaboration are under study, and that it may take several different forms. In regard to the program of nationalizations in his country, Clarke said it will soon be completed, since 80 percent of the economy is already under state control. Education has become a state responsibility and is free for all from day-care center to university, he explained. The Guyana official denounced the international press campaign against his country and the United States cancellation of an aid program. They want to force us to submit, but our progress towards socialism in Guyana is irreversible, he stressed.

Trinidad postmen summoned to court

PORT OF SPAIN — A number of postmen in Trinidad and Tobago have been summoned to appear in court on December 15, for contravening the republic's Industrial Relations Act.

Police investigations into the postmen's alledged "go slow" action are continuing, and informed sources say that charges will be laid against other postmen.

Among those summoned to appear in court on December 15, is the secretary-general of the postmens union - Mr. Gajradj Singh.

The charges have come two weeks after the government imposed a limited state of emergency at the general post office, and called out the army to work alongside senior post office staff, and also recruited about two hundred young people to help ease the backlog of mail.

The postmen took the action in protest against the delay by the Administration in settling long-standing grievances.

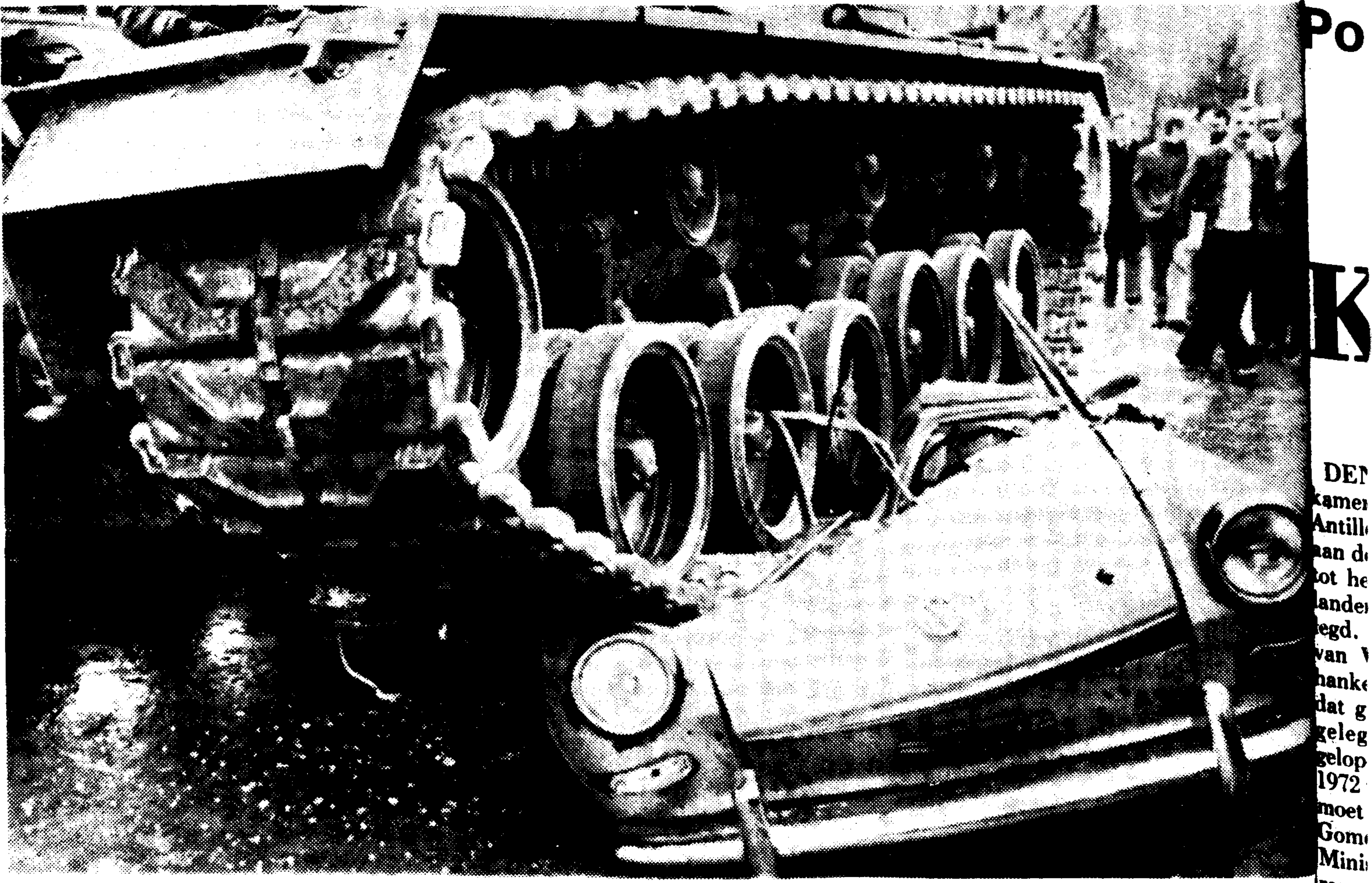
Israel devaluates

TEL AVIV — Israel has announced another devaluation of the Israeli pound by two per cent against a basket of major currencies. The exact rates of the pound against these currencies - the US dollar, German Mark, sterling, French franc and Dutch florin will be set by the bank of Israel today. It is the fifth devaluation of the Israeli currency this year. The last was on November 1 when the pound was devalued against the same basket of major currencies by 1,9 per cent.

Carter set on US economic recovery

WASHINGTON — President-elect Jimmy Carter says economic considerations will be given a greater role in his Administration's international attitudes and this would mean increased importance for the Treasury Secretary in foreign policy decisions. Mr Carter also pledged his Administration to unprecedented cooperation with Congress and announced a new goal of six per cent expansion in the US economy next year. In addition he said that if Federal Reserve Board (central bank) chairman Arthur Burns decided to stay on in his post under the new Democratic Administration, "that would suit me fine". The chairman has said he would continue until his term ends in January 1978.

TEGUCIGALPA — The catholic church named bishop Jose Carranza Chavez as mediator between the social sectors that are clashing over the Honduran goverment's agrarian policy.



MUENCHEN — No one was injured when this West German 64 ton big M-48 tank demolished a Volkswagen. No wonder: it was just a demonstration about the destruction a military tank can have when permitted in highway traffic. For the record: this demonstration was not aimed at the military but at the civilians who might encounter a tank in their path.

Tripartite solution on Bolivian outlet to sea remains to be settled

LIMA — The proposal made by Peru to Chile on a Bolivian outlet to the sea is essentially based on an additional protocol to the treaty signed by both nations in 1929.

It was officially announced here that Peru made a proposal to Chile that they share with Bolivia the final end of the territorial strip which would terminate Bolivia's landlocked situation.

The Peruvian suggestion includes ceding sovereign rights to Bolivia over a corridor in the north of Chile running parallel to "the line of Concord", starting on the Bolivian-Chilean border and reaching the stretch of the Panamerican highway connecting Arica with Tacna.

The part of the strip from the highway to the sea would be put under tri-partite administration, a question that the Peruvian government stresses as fundamental to the proposal.

The amendment introduced by Peru to the Chilean proposal for giving Bolivia an outlet to the sea through an exchange of territory for a corridor located at the port city of Arica is made on the basis of the 1929 treaty, under which Chile cannot cede territory which was Peruvian before the war of 1879.

That treaty put an end to the territorial problems ensuing from the war in which Peru and Bolivia were allies against Chilean aggression toward the end of last century.

As a result of the conflict, Bolivia lost to Chile its entire coastal province of Antofagasta and Peru, the department of Tarapaca, rich in nitrate and copper, where the city of Arica is located.

The treaty of 1929 also authorized the cession to Chile of Tarapaca with the port of Arica and the return to Peru of the province of Tacna, which up to that time had been under Chilean military occupation.

It also reserved transit rights for Peru between Tacna and Arica, the use of the waters and irrigation canals in the region and the construction of a dock for Peru in Arica.

In virtue of the additional protocol to the 1929 pact, Peru invited Chile last January 29 to hold talks on the possibility of giving Bolivia access to the sea, which was accepted by that country in February.

The first and second rounds of talks were held in April and July, while the third which was scheduled for early November was postponeed by the Chilean military regime.

Approachment near Moscow-Bucharest

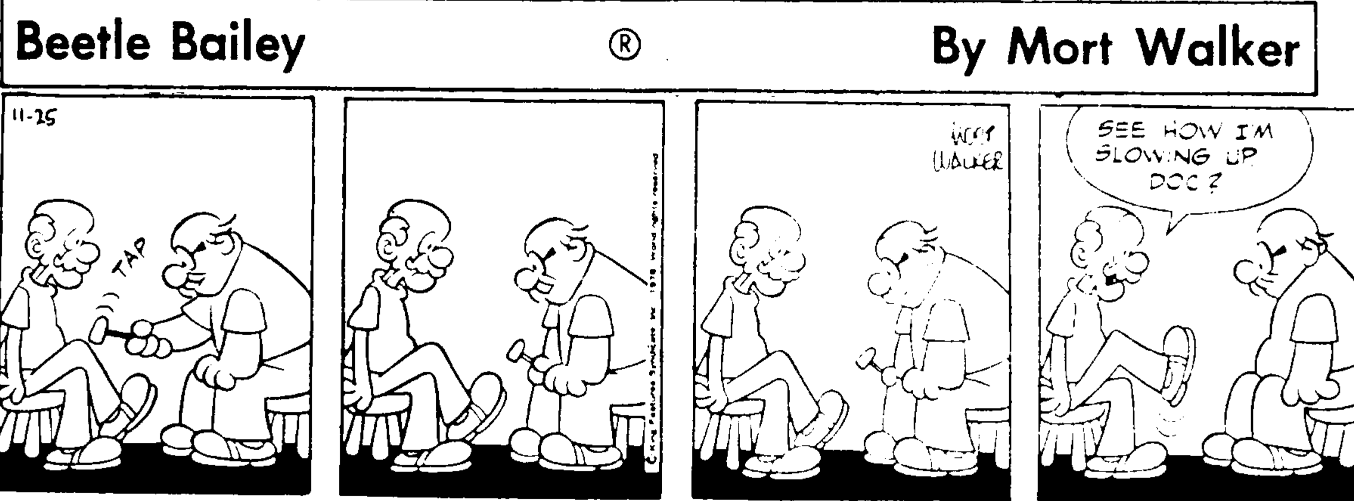
BUCHAREST — Soviet leader Leonid Brezhnev and Rumanian President Nicolae Ceausescu sign a joint statement today pledging to work together towards disarmament and peace. The statement, in the form of a communique on talks the two have had since Mr Brezhnev arrived here on Monday is also likely to commit both countries to expanding cooperation in economic developments. It is expected to reflect a recent improvement in relations between Moscow and Bucharest..

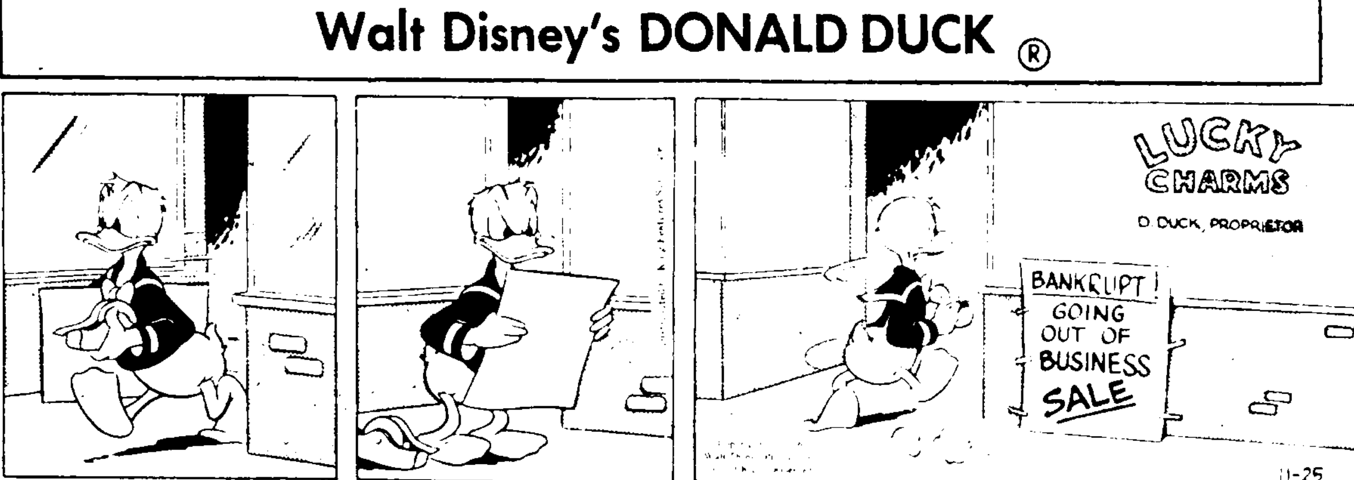
Airplane disa[...] kills 50 in Gree[...]

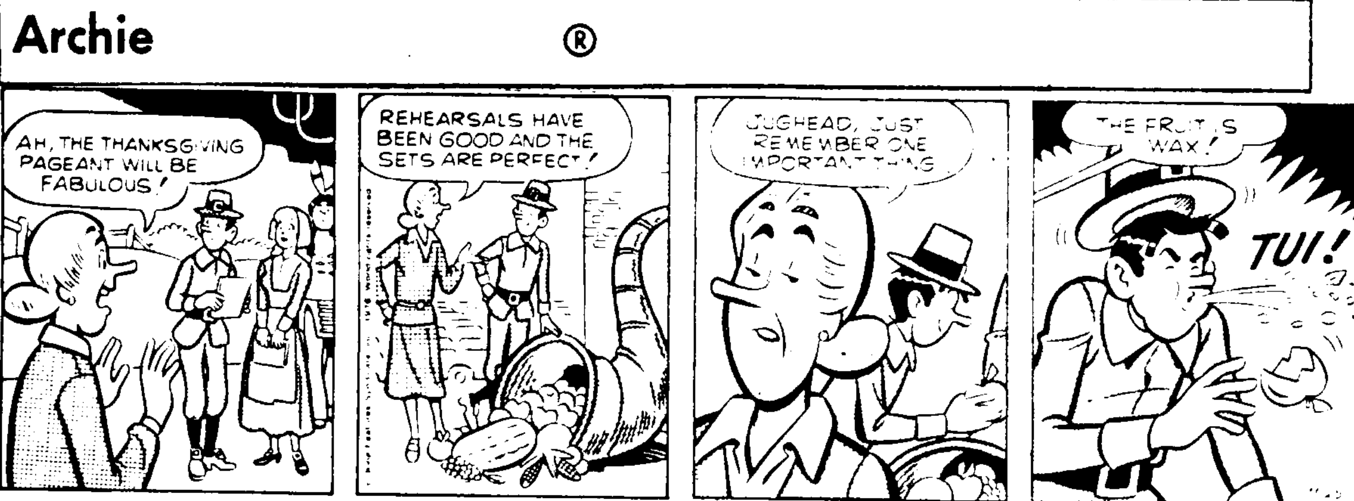
ATHENS — [...] experts today sifted th[...] fragments of an Olympic [...] Japanse-built YS-11 [...] clues to why is crashe[...] all 50 people on board. [...] of Coordination P[...] Papaligouras told p[...] the experts believe th[...] crashed into a mount[...] outside Athens becaus[...] weather conditions.

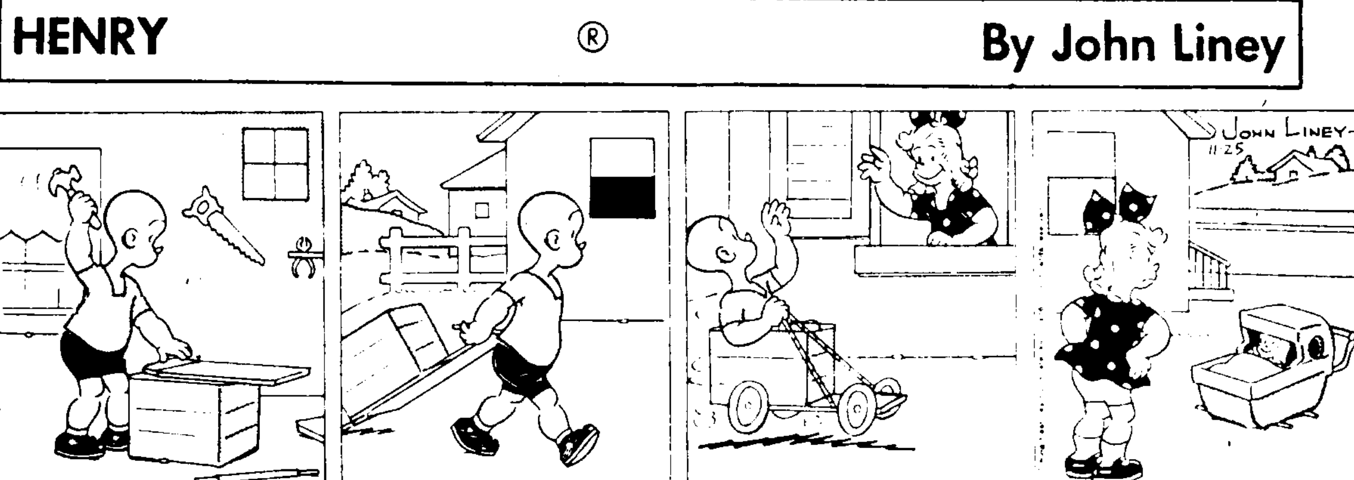
US oil compan[...] buys into Londen press

NEW YORK — [...] Richfield, the America[...] pany which acquired th[...] Observer newspaper [...] an American oil giant [...] international interests [...] valued at seven billion[...] Ranked the 26th big[...] firm in 1974, Atlantic [...] has five refineries, 21 [...] and authorised capit[...] million dollars. The co[...] involved in oil and na[...] exploration, developm[...] transportation. It has [...] in Alaska, Canada, th[...] States, the North Se[...] Indonesia, Peru, A[...] Colombia, Bangladesh [...] and the Mediterranean.









Jamaicans go to polls next month

Elections to be held under martial law

KINGSTON, - Prime Minister Michael Manley yesterday announced before a rally of close to 120.000 persons that Jamaica's general elections will be held December 15. Martial law would still be in force.

Manley spoke at a large rally in Sam Sharp square in the resort town of Montego Bay, northeast of this capital.

His words centered on the socialist program of his administration and the continuation of it if he is returned to office in the coming elections.

He referred to the abolition of capitalism in Jamaica which, he said, only benefits a small minority of the population.

He also warned the people of the campaign of slander that the opposition has unleashed against his party, the People's National Party (PNP).

Hours before, Manley accused the Jamaican Labor Party (JLP) of planning a campaign to distort the content of Cuban and Jamaican relations on the eve of elections.

In a surprise tv appearance, the Premier warned against the untruthfulness of the ill- intentioned propaganda designed to crudely interpret relations between Cuba and Jamaica and to attempt to discredit his personality and the social program advanced under his Administration in favor of the people.

During the Montego Bay rally, Manley announced that parliament would meet to approve the creation of seven new voting districts, origing to 60 the number of seats to be disputed in the coming elections.

He also said that on november 29 the candidates would be cially named and that subsequently the elections would take place in not less than 16 days nor more than 23.

The Jamaican electorate is made up of 800 thousand persons.

Wall Street

NEW YORK — Stock prices firmed in active trading following Tuesday's decline, helped by strength among oil and gas issues. The Federal Energy Administration Tuesday proposed removing price and allocations controls from gasoline. One analyst, noting that the proposal would face a congressional test in January, suggested that if the proposal failed to pass it would not be a setback but approval of the easure would be beneficial. Some analysts also noted that oil and gas stocks have been weak since the presidential election and were due for a recovery. Shortcovering in advance of the Thanksgiving holiday weekend helped some issues, they said.

MEXICO CITY — The executive committee of the World Federation of Democratic Youth began its annual meeting in this capital. It will last three days.